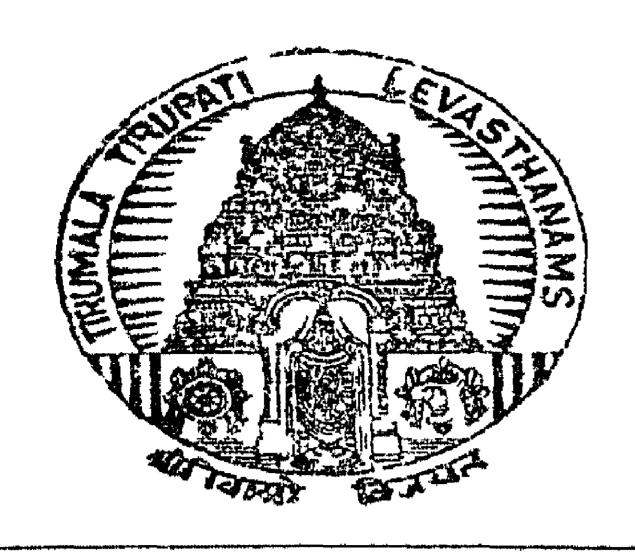
## Contents

	PAGE	NO
WORK IS WORSHIP - ESSENCE OF KARMA - YOGA	9	
SRIMAD PAADUKAASAHASRAM OF	<i>J</i>	
SRI VEDAANTA DESIKA	. 13	
THE DIVINE CONCEPTION OF MUSIC	17	
NIVEDANA	20	
THE BHAGAVAD GITA AND		
OCCIDENTAL WRITERS	21	
SRINIVASA	26	
VISHNU DHARMA	27	
PERFECT SILENCE	29	

### AN APPEAL

Readers are requested to note that the serial articles that appeared in this issue are the continuations of the serials published in the May 70 issue of the T T D Journal which ceased to function consequent on the change in the title of the Magazine as 'SAPTAGIRI' with effect from 1st June 1970 issue



# THE SAPTAGIRI

Vol I MONTHLY No 1

\*\*

Editor, Publisher & Printer

M CHANDRAMOULI REDDY,

MA,,IAS

Executive Officer,
T T DEVASTHANAMS
TIRUPATI

PHONE

OFFICE 322
RESIDENCE 757

\*\*

Annual Subscription Rs 3/-Per copy 25 Ps

\*\*

For copies and other particulars EDITOR,

T T DEVASTHANAMS,

TIRUPATI
PHONE 752

# Editorial



After a hot spell of summer, we had the welcome rains recently and the weather on the Tirumala Hills and at Tirupati is now very pleasant

Even during the hot spell of the summer this year there has been very heavy flow of pilgrims to Tirumala The usual expectation of the rush has reached the maximum and it has become a strenuous task for the administration to cater to the needs of the thousands of devotees who throng to Tirumala Hills Last year ie, during the months of March and April '69, the total number of pilgrims that travelled by T T D buses was approximately round about four lakhs This year, it has touched the figure of  $5\frac{1}{2}$  lakhs Besides buses, nearly 1/3 come by foot paths and the rest come by cars There have been long and strenuous queues on all the days for the Darshan of the Lord and the average, nearly 15,000 to 20,000 were going through the Sarva Darshan queue beside many Arjitha sevas The TTD Management regrets for the in convenience caused to many o the pilgrims who had to stand it

The opinions expressed by various authors in this Journal are personal?

the queue for bus tickets, for meals tickets and for Sarva Darshanam We like to impress on one and all that the TTD is trying its best to cater to the needs of the devotees. But we admit that we might not have met all the expectations of the pilgrims due to heavy rush particularly this year. After The experience we had in the recent weeks, we are now switching on to a new programme in the temple by which we are starting Sarva Darshan by about 8-30 A M and continuing continuously till about 10-00 PM to facilitate one and all to have the benefit of Sarva Darshanam

This programme has to be deviated on Thursdays and Findays due to Poolangi and Abhisekham on those days. From what we have been noticing, we are happy to say that devotees are finding it much easier now to have Sarva Darshanam and there has been a general appreciation by the change that has been effected

To facilitate this programme, we had to cut the free Darshanam in the early hours of the morning from 3-30 AM to 7-00 AM This Darshanam was comparatively inconvenient and apart from the inconvenience the regular Sarva Darshanam could be started only about 1-00 PM Now though the early hours Darshan is stopped, this period is devoted to the Arjitha Sevas, and the regular Sarva Darshanam could be commenced now by 8-30 AM punctually

We request all the devotees to put up with the inconveniences and also to bring to our notice any changes they wish to suggest Our only request to the pilgrims is that no devotee should look o his own comforts but take into consideration the agony and sufferings of the devotees in front and rear of him. The tendency of every devotee has been that the previous man in the queue should move fast, but that he should have some more time for Sarva Darshanam. We request the sacred pilgrims to help us in maintaining as much convenience and as much facility for all he pilgrims as they themselves expect and we look forward to any suggestions in this regard

MAY THE LORD OF THE SEVEN HILLS BLESS US ALL

### Work is Worship - The Essence of Karma Yoga

PROF D V RAMANA RAO
Regional Engineer ng College,
ROURKEL 4 8

Thas earlier been suggested (October 1969 issue) that the purpose of Gita is to dispel the illusion of 'moha from Arjuna's mind so that he can have a clear vision of his duty. Arjuna repeatedly raises a commoner's doubt as to how he can fight against his own teachers and relatives. Even though he knew about this before coming to the battle field, the actual moment of pressing into action has the freshness of impact of this thought process—which is not only peculiar to Arjuna but perhaps is a common doubt to many who have been trained in a particular philosophy of holding Guius and elders in highest esteem. This is a very subtle question crystallising the entire philosophy of Hindu way of life. Hence Lord Krishna had to unfold the entire gist of his message in the second chapter itself to meet satisfactorily this fundamental doubt of Arjuna. The Lord begins by saying that

Asochyananvasochastvam prajnavadamscha bhasase

Gatasunagatasunscha nanusochanti panditaha (Ch II, sl 41) Lord Krishna points out that Arjuna is grieving over an inevitable fact which does not merit any grief and yet speaking like a wise man. He further mentions that wise men do not bother about the living and the dead. This is very simple to state but very difficult to digest and gladly accept and hence Lord Krishna had to explain in very many words throughout the second chapter the subtle concepts of life and death. In conclusion he states that

Eeshabrahmisthithihi partha nainam prapya vimuhyati Sthithwasyamanthakalepi brahmanirvanamruchchati (Ch II, Sl 72)

Such is the state of the God—realised soul Having reached this state, he overcomes delusion Established in this state even at the last moment he attains Brahmic bliss

The third chapter 'Karmayoga' naturally begins with a doubt of Arjuna why the Lord is urging him to act whilst He

JUNE

considers knowledge is superior to action. In answer to this Loid Krishna in his message clearly brings forth the inevitability of action and how this action or Karma can be exhalted to that of maction of Akarma by developing the correct attitude other words, a special attitude or outlook or bhavana has to be blended with action in order to lift up the ordinary Karma into It may appear that this action has a potential danger of involving the actor deeply into the consequences thereof and thus reduce him unknowingly to the level of an ordinary worker This preference of Lord Krishna to action with a special attitude may perhaps the correct suggestion indicated by Vyasadeva (who is none other than Lord himself) to a nation that might have relegated action to a second place whilst actually not ripe still to follow Sankhya philosophy At such a stage of undeveloped state of mind, giving up action will amount to hypocrisy since he will be indulging in action mentally Hence, a mental preconditioning appears to be necessary for following up Sankhya philosophy But for an ordinary man attending to his normal chores—and this is the largest category—Lord's correct prescription for slavation is action with a change in attitude For a materialistic person, the concept of nishkama Karma appears a drab impractical statement

Karmanyevadhikaraste maphaleshukadachana Mākarmaphalaheturbhurmate sangostvakarmani

(Ch II, SI 47)

Especially when he is asked to do work and not to expect the fruits thereof, he cannot reconcile himself with this meaningless suggestion. True it is, that anyone who does some work expects its result or Karmaphala. There is nothing wrong in it or else it becomes a negative philosophy which cannot be made acceptable to all

What is recommended is to perform the work as an act of worship. It is neither the quality nor the quantum of work that counts but the attitude with which the work is accomplished that is very important. Worship does not lie in burning of incense sticks and it should not begin and end with a temple. Attitude of worships Worship should continue at all times and verily work itself it worship. When work is carried out with this bhavana, the worker does not complain about the result. Whatever may be

1970

the result, whether good or bad, whether agreeable or disagreeable, he accepts it with pleasure without any murmur as if it is Lord's prasad When a devotee goes to a temple for worship, he does not grumble about the quality or quantity of the prasad offered Let the prasad be a tiny tulasi leaf, or a flower petal or a few drops of water or anything else which works out to nothing when evaluated in materialistic terms, the devotee accepts it with greatest pleasure without any grumbling In the same way, when he sees worship in all the work he does, he accepts with pleasure the results thereof with prasad bhavana Hence there seems to be nothing wrong in expecting a result for the work he does but he should be prepared to accept the result whatever it may be, instead of becoming happy in case of good results and feeling sorry in case of bad results The bestower of the results is always the Loid—the Karma phala pradata-and hence the worker does not have any say in the shaping of the result Some people argue that this result is not bestowed on us directly by the Lord but it is routed through another individual and hence there are chances for the result to be modified depending on the imperfections of the individual through whom the result is routed This argument becomes untenable on closer scrutiny since nothing other than Iswar-Aına will be done in the ultimate analysis Our external set up should be broad, encompassing everything till the result comes to us This is not a philosophy of self-explained contentment but a dynamic, correct and righteous approach to all our actions Hence Lord says

Tasmadaasaktassatatam karyamkarmasamāchara Asaktohyācharan karmaparamapnoti puurushaha

(Ch III, Sl 19)

Therefore, always do your duty efficiently without attachment and man attains the supreme by so doing the work. This attitude takes away the unnecessary expectation of the result from the mind so that every ounce of energy can be geared up to carry on the work efficiently to his own perfection with complete sense of involvement in it. But the Lord warns that

Kama esha krodha esha rajogunasamudbhavaha Mahasanomahapapma viddhyenamihavairinam

(Ch III, Sl 37)

JUNE

It is the desire and the anger born out of Rajasic guna which are insatiable and grossly wicked that are the real enemies. Man swerves from the correct bhavana as a result of the interference of these twin enemies. Hence the Lord suggests in sloka 43 (Ch. III) to realise that which is higher than the intellect and subduing the mind by reason to eliminate these twin enemies. Then and then only one attains the correct attitude that "work is worship." When once this attitude is developed, the entire action becomes maction.

Such is the powerful, dynamic and at the same time saintly guideline indicated by Gita. Such a person, who is described differently at different places as a Karmayogi, Sthitaprajna, Gunaatita and Bhakta is definitely a visible limited form of the Lord in flesh and blood identifying himself as a commoner and projecting before the world an ideal to emulate.

May this message of Gita be eschewed by one and all—may he be a scientist, an engineer, a doctor, a business executive or anyone else—for putting oneself in the correct direction which will give an aim and a purpose for this human existence in this short span of one's journey towards the goal.

## SRIMAD PAADUKA-SAHASRAM

#### SRI VEDAANTA DESIKA

SRI D RAMASWAMY IYENGAR

(Continued from previous issue)

त्वयैव नित्य मणिपादरक्षो ।
राजन्वती सृष्टिरियं प्रजानाम् ।
स्त्रीराज्यदोषप्रशामाय नृनं
निर्दिश्यसे नाथविशेषणेन ॥ ८१॥

Tvayaiva nityam Manipaadarakshe
Raajanvatee srishtiriyam prajaanaam |
Streeraajyadoshaprasamaaya noonam
Nirdisyase naathaviseshanena ||

(81)

Gemset Paduka' This created world has always only Thee as its good and just monarch, Empress Thou art however always referred to by a name qualified by Naatha (as in Sri Ranganatha Paduka) The reason for it must be a desire to banish the blemish that may otherwise attach to feminine rulership

Yet another utpreksha Paduka is the ultimate soveriegn of all the worlds Her prabhava is so great Yet Paduka is invariably referred to as Ranganatha Paduka, Rama Paduka, Kesava Paduka, Mukunda Paduka and so on and never as Paduka simpliciter Why always this prefix in the shape of an adjective? It must be due to the smritis disapproval of Streenaayakam (feminine rulership) For that reason the poet points out, Paduka is qualified by a fasign an adjective—the adjective being the Lord Himself

Naatha-Viseshana—The Vedanta postulates the Lord as having the entire world—sentient and non-sentient-as a Viseshana or adjective, a mode or prakaara. Here Desika makes such a Lord a viseshana to Paduka, Paduka's supremacy is such that Para-Brahmam which has the chetana and the achetana as its attribute, itself becomes an adjective or attribute to Paduka. Paduka becoming the Viseshya agreement object.

बिभिष नित्य मणिपादुके! त्व विश्वभरं धाम निजेन भूझा। तवानुभाव शुलकीकृतोऽय भक्तैरजस्र भवती द्धाने ॥ ८२॥

Bibharshi nityam Mani Paaduke! Tvam
Visvambharam dhaama nijena bhoomnaa |
Tavaanubhaavas-chulakeekritoyam
Bhaktairajasram bhavateem dadhaanaih ||

(82)

Gem-set Paduka' Thou dost, by Thy own greatness always bear that Effulgent Being who sustains the entire Universe This glory of Thine is reduced to a handful by Thy devotees who always bear Thee (on their heads and in their hearts)

At first sight this sloka appears to be little Paduka-prabhavaam as it speaks about its being rendered into a handful by Paduka-bhaktas. In truth, however that itself is a factor which conduces to Paduka-prabhava

The Paduka bears the Lord who is the supporter of the entire Paduka, by Her own glory and without any external help, supports the Supporter of the Universe This has already been referred to It is once again touched upon here in order to emphasise the greatness of the devotees of Paduka who, by ever and always contemplating on the Paduka and repeatedly placing the Paduka on their heads, go one step further and thereby one step higher than the Paduka Readers will recollect the sentiment contained in Sloka 26 ante where it was stated that the lower one goes in the hierarchy of daasya (दास्य) the higher The word chulakam means the hollow of the palm of one's hand Chulakeekrita therefore means "rendered small enough to be held in the hollow of the palm" Sage Agastva who drank the waters of all the seas in one sip must have reduced those waters into the size of a chulakam Paduka-bhaktas do the same with regard to Paduka-prabhava and that redounds to their glory and thereby to the glory of Paduka

That the greatness of devotees of devotees is greater than that of those devotees themselves is a truth recognised by all the Alwars Tirumalisai Alwar has given expression to that truth

in the following words ''கோள்ரியை வேறுக் ஏத்தியிருப்பா ைர வெல்லுமே மற்றவரைச்சாத்தியிருப்பார் தவம்'' (52)

परस्य पुसः पदसन्निकर्षे जुल्याधिकारा मुणिपादुके ! त्वाम् । उत्तंसयन्ति स्वयमुत्तमाङ्गे शेषासम शेषगरुत्मदाद्या ॥ ८३॥

Parasya Pumsah padasannikarshe
Tulyaadhikaaraam Mani-Paaduke! Tvaam |
Uttamsayanti svayam uttamaangaih
Seshaasamam Sesha Garutmadaadyaah || (83)

Gem-set Paduka' Adisesha, Garuda and others who render service in the vicinity of the Feet of the Supreme Lord are in the same category as Thee (in the matter of rendering service) and yet they of their own accord make Thee their head-ornament like the Sesha-vastra

In this sloka the superiority of Paduka among the Lord's intimate attendants is dealt with as an item reflecting the glory of Adisesha, Garuda, Vishvaksena and a host of other Nityas eternally serve the Lord even as Paduka does matter of serving the Lord they and the Paduka are in the same category, and are of equal status in regard to service or kainkarya rendered to the Lord The compound word pada-sannıkarsha ın regard to service rendered indicates personal service to the Loid as opposed to the discharge of duties by devas like Brahma, Rudra, Indra etc., who also serve the Lord in some form or other and personal service to the Lord is referred to as குறறேவல (Kutraval) Andal Among those who render such intimate service Paduka is revered, respected and worshipped by the rest, this is the idea contained in this sloka. All the others take a delight in wearing the Paduka on their heads as if to decorate their heads with the same

In Sloka 41 ante reference was made to 前頃 Seshapata the sacred cloth with which the heads of devotees are adorned A cloth once worn by the Lord (全身實施者們度 出身的工作) is held in great reverence by all devotees, and they take a special delight in placing it on their eyes and head With equal love and respect

Ananta and Garuda place the Paduka on their heads though, like themselves Paduka is also a servant of the Lord

In the Daya Sataka, Daya which is really one of the several noble and auspicious qualities was referred to as गुजेश्वरो guneswari whose greatness was extolled by the other gunas (Sloka 101) So too Paduka is here said to be the object of love and admiration of other servants of the Lord whose status is the same as that of the Paduka (83)

मुकुन्द्रपादाम्बुजधारिणि । त्वाम्
मोहादनुत्तमयता जनानाम् ।
मूर्झि स्थिता दुर्लिपयो भवन्ति
प्रशस्तवर्णावलयस्तदीया ॥ ८४॥

Mukundapaadaambuja-dhaarini Tvaam Mohaat anuttamsayataam janaanaam Moordhni sthitaa durlipayo bhavanti Prasasta varnaavalayastadeevaah

(84)

Paduka bearing the lotus feet of Mukunda! In respect of those persons who out of ignorance or indifference fail to receive Thee on their heads, the favourable rows of writing on their heads get transformed into bad letters

In sloka 50 ante it was said that the durvarna (bad luck) of those who are fortunate enough to place the Paduka on their heads with reverence, got transformed into a good and auspicious varna or letter (good luck) This sloka speaks about the result of the failure to receive the Paduka on one's head as reversing that process

Having come into the shrine of the Lord some people have not the necessary patience to wait till they get the Satari placed on their heads. They leave the temple without receiving the Satari on their heads. It must be due to ignorance or callousness. In their case, even if by previous punya (good deeds) their headwriting was good and auspicious, by this apachara (fault) of ignoring the Paduka, those letters in their head get transformed into bad and inauspicious letters. Vedanta Desika thus cautions us all that the Lord will be displeased with us, if we do not revere the Paduka (Nammalwar). Wait if you have to and receive the Satari on your head before you leave His presence. (84)

(To be continued)

### The Divine Conception of Music

Sangeeta Siromani, Sangeeta Vidwan S R JANAKIRAMAN BA

(Continued from previous issu)

Even previously Sarangadeva had brought in a nutshell, the fundamental importance of Nada as the supreme basis of all human activity and existence

"Song is of the nature of Nada Instruments are praise-worthy as manifesting nada Dancing follows these two Therefore, these three are dependent on Nada Varna is manifested by Nada A word is manifested from Varna and language from words and the activity in the world is through language Therefore the world is dependent on Nada"

In India, more than in any other country in the world, music and religion are intimately connected with each other. The Trimurthees are associated with music. Maheswara is represented with a Damaiu in his hand, Vishnu with the Sankha (conch), Krishna with his Flute and Goddess Saraswati (consort of Brahma) with the Veena in Her hand. There are instruments known as Brahma Veena, Rudra Veena, Kinnari, Tumburu Veena, Thumburuyal, Narada periyal, Pinakini etc., God is said to reside in the hearts of devotees who think of Him or sing His praise. Says Appar of Blant Liah was Gantham Gantham Gantham Cantham Cantha

In the following sloka Vishnu says to Narada

नाह वसामि वैकुन्ठे न योगि हृदयेरवी मदभक्ता यत्र गायन्ति तत्रतिष्टामि नारदा

"Oh Narada, I dwell not in Vaikuntha, nor in the Sun nor in the hearts of Yogis, but I am there where my devotees sing"

जपकोटिगुण ध्यान ध्यानकोटि गुणोलय लय कोटिगुण गान गानात् परतरनहि

It is said that concentration on the Supreme being is a crore of times more efficacious than doing Japa Mingling once with the supreme being is more powerful than 'koti dhyana' and even more efficacious than Laya is Gana and it has got no equal

Times without number, the great Acharyas emphasised that music was to be used to sing the glories of God. The idea "what is the use of the tongue that is not able to sing the praise of God? What is the use of hand that is not able to perform Puja to God?" etc., has been echoed and reached by many poets and seers Thyagaraja's "Ennaga" in Nilambari elucidates this point through Prahlada

ఎన్న గమను సమరాని ప్రమైగశాయి సౌగను ప్రమైగ కనుగొనని కన్ను లే లేక కంటియిన్న లేలె॥ మోహాముతో నీలవారి వాహా కాంతిని గోరిన త్రిహారిని కట్టుకొనని దేహా మేలె ఈగోహా మేలె॥ ఎరసిజనుల్లె తులసీవిరువాజి పారిజాత విరులచే పూజించని కరములేలె ఈ కాపురములేలె మాలిమితో త్యాగరాజునేలిన రామమూర్తిని లావించి పౌగడని నాలికేలే సూత్రమాలికేలె॥

Thyagaraja's Kriti 'vidulaku' in Mayamalava gowla gives us the galaxy of Nadopasakas and savants of music

మిదలకు (మొకొం—ద నంగితకో జమదమున శంకర కృతాాము నిగము మిమలకు నావాత్మక నప్తన్నర జమిలాగౌరి వాగిశ్వరీవిధీ గరుడడ్వజ శివనారమలు ఆమరేశ భరత కాశ్యపచండి శాంజనేయు గుహా గజముఖులు సుమృకండుజ కుంఖోజ తుంబుతువర సోమేశ్వర శాఙ్ధా దేవనండీ బ్రముఖులకు త్యాగరాజువండుృలకు బ్రహ్మనంద సుధాంబుధిమరు

Yagnavalkhya Smriti assests that one who is an adept in Veena Vadana and sruti jatis and is also a master of Laya is assured of Moksha

## वीणवादन तत्वज्ञ शृति जातिविशारद तालज्ञस्याऽप्रयाशेन मोक्षमार्ग सगच्चति ॥

Thyagaraja has not missed to broadcast this holy idea. He says in his "Mokshamugalada"

వీణావాదనలోలుడౌ శివమనోవిధ మెరుగరు త్యాగరాజ**వినుత** 

Vina has been considered as the most effective instrument to procure the Dharma, Artha, Kama and Moksha, the Chatirvida-phala Purusharthas

The emergence of the concept of Madhura bhakthi is an important land mark in our music. To reach Godhead through the pathway of madhurabhava has been one of the piimordialy concepts of our Hindu philosophy. A flood of compositions on the theme of madhura bhakti had been done by Manickavachaker Andal, Jayadeva, Annamacharya and Kshetragna etc.

Any puja offered to any deity is concluded with the Upachara through Gita, Vadya and Nritya

गीत श्रावयामि नृत्यदशयामि वाद्यघोषयामि

#### (Offering of the Heart)

Oh benign Lord'
If, pouring the Curds of Thy
Beautiful Form in the Pot of my heart,
I joyfully churn it with Devotion as the
Churning-staff,
Will not Thy Love form the Butter?

Oh Gopala! Pray give me the opportunity of that churning and That Butter I offer to Thee!

This is my Piayer,
This is my Worship
And this is my offering—

Pray, receive it to Thy heart
Lord! let me have such mind
which is undisturbed and by which
my devotion is not disturbed—
And Pray, Thou remain in that mind
Without leaving me—

Oh Blue-bodied one! Thou hast to Save me by bestowing upon me Undisturbed, pure and ardent desire

### The Bhagavad Gita and Occidental Writers

SRI AMALAPURAPU VENKATA RAO MA

Department of English

S V 41ts College Tirupati

(Continued from previous issue)

The fundamental concept of Atman-Biahman has fascinated him. The raptures of player and eestasy of devotion lose all being in one Being. This tendency finds its highest expression in the religious writings of the East and Chiefly in the Indian Scriptures, in the Vedas, the Bhagavatgeeta and the Vishnu Purana. These writings are to pure and sublime strains in celebrating it "6 It is as plain as pikestaff and crystal clear that his eading of the Gita, the Kathopanishad and Vishnupurana has deliberately influenced his farious poems like "Brahma" and 'Hamaticya' and lesser poems like 'Wood-Notes,' 'The celestial Love,' 'Sphinx' and Spirits etc. While writing 'Brahma,' he was reading Roei's translation of the Upanishads

Let us peruse the text of the poem

#### Brahma

- I If the redslayer think he slays, or if the slain think he slain
- II They know not well the subtle ways I keep and pass, and tuin again
- III Far or forgot to me is near,
- IV Shadow and sunlight are the same, The vanished gods to me appear,
  - V And one to me are shame and fame They teckon ill who leave me out When me they fly, I am the wings I am the doubter and the doubt,
- VI And I the hymn the Brahmin sings
  The strong gods pine for my abode,
  And pine in vain the sacred Seven,
  But thou, meak lover of the good!
  Find me, and turn thy back on heaven

I shall attempt a line-wise location of Emerson's perenniel sources of inspiration from Gita, Kathopanishad and others The central theme has been inspired by the 19th sloka in Chapter II of Bhagavadgita, which reads as follows

Yas cai nam manyate hatam
Ubhau tau na vijanito
na yam hanti na hanyate<sup>7</sup>

Revered Radhakrishnan translated thus "He who thinks that this slays and he who thinks that this is slain, both of them fail to perceive the truth, this one neither slays nor is slain". The author is differentiating between the self and the not-self, purusha and prakriti of the Samkhya

Now let us see how this Gita idea has been adopted by Emerson in his 'Brahma'

"If the red slayer thinks he slays,
Or if the slain think he is slain,
They know not well the subtle ways
I keep and pass and turn again" (11 1-4)

Let us hear what Kathopanishad says "If the slayer think that he slays, if the slain think that he is slain, both of these have not the knowledge This slays not, neither is He slain" Here, 'He' is Atma So it is needless to reiterate the parallel ideas, thoughts, not to speak of the very words and phrases used in Emerson's composition This is the general theme

- II "the subtle ways
  I keep, and pass, and turn again" (11 3-4)
  Bhagavad Gita has this source
  "Kavim puranam anusasitaram
  anor aniyamsam anusmared yah
  sarvasya dhataram acintyarupam
  adityavarnam tamasah parastat" (VIII-9)
- 7 Radhakrishnan The Bhagavat gita P 107

<sup>8 &#</sup>x27;Hanta Chānmanyate, Hantum Hatasche nmanyate hatam Ubau than navijanito Nayam hanti nahanyate"

S11 Radhakiishnan rendered it in the following way "He who meditates on the Seer, the ancient, the ruler, subtler than the subtle, the supporter of all, whose form is beyond conception, who is sun-coloured beyond the darkness"

CF Kathopanishad says
Ano raniya nmahato mahiya
natmasya janto inihito guhayam
tamakiatuh pasyati veetasoko
dhatuh piasadaa nmhemana maatnah (I-2-20)

"Finer than the fine, huger than the huge, the self hides in the secret heart of the creature when a man strips himself of will and is weaned from sorrow, then he beholds Him, purified from the mental elements he sees the greatness of the Self being"

Mundaka Upanishad treats the idea like this Brihacha ta ddivya machintyarupam sukshmaacha tat tsukshmataram vibhati

"Vast is that, divine, its form is unthinkable, it shines out subtlei than the subtle
"10 In Siva Gita, Siva described his "swarupa" in the same way 11 According to reverend Radha-krishnan, Svetaasvatara Upanishad (III-18) expresses the same theme 12 As seen from the above, the universality of God is similar in all religions, be it in Christianity, Islam or any other religion

III "Far or forgot to me is near"

This line seems to be influenced chiefly by Katha Upanishad
Aasino duram vrajati
sayano yati sarvatah

"Seated He journeys far off, lying down he goes everywhere" It is doubtful, whether this line was directly influenced by Gitas

IV "Shadow and sunlight are the same, The vanquished gods to me appear,"

These lines reflect the thought-content of Gita

<sup>9</sup> Sri Aurobindo Eight upanishads—P 47

<sup>10</sup> Ibid—P 89

<sup>11</sup> Sri V V Saima, Bhagvat Gita-Bible-Bible Koran-P 401

<sup>12</sup> Radhakrishnan Bhagavat Gita P-230

"na tad bhāsayate suryo na sasanko na pavakah Yad gatva na nivartante tad dhama paramam mama"<sup>14</sup>

"The sun does not illuminate that nor the moon nor the fire That is My supreme abode from which those who teach it, never return Bhagavan says that he is One who is kindling the Sun and the Moon Those who reach my abode will have no tebuth" One can find parallel ideas in Katha and Mundaka Upanishads

"Yataschodeti suiyostam yatiācha gachatih Tam devāh saive aipitāstu danaatyeti kaschanah

'He from whom the sun uses and to whom the sun returns, and in Him are all the Gods established, none passes beyond Him' <sup>15</sup> (Katha II-1-9) Chapter II of Mundaka Upanishad echoes these ideas (2-10) According to Sii V Venkataiatna Sarma, Taittiiya Upanishad reflects these ideas <sup>16</sup> These slokas refer to the Immutable Brahman which can be attained by ascetic practices

- V "And one to me are shame and fame"
  Gita reads
  - "Tulyanındastutır maunı santusto yena kenacıt "17

"(He who holds equal blame and praise, who is silent (restrained in speech) content with any thing (that comes )"

VI "And I the hymn the Brahmin sings"
"brhatsama tathā sāmnām
gāyātri chandasām aham
māsānām māigasirso ham
rtūnām Kusuma kaiah"

<sup>13</sup> Sri Aiobindo Eight upanishads 1-2-21 P-47

<sup>14</sup> G1ta-XV-VI-P-328

<sup>15</sup> Eight upanishads-P-57

<sup>16</sup> Bhagavat Gita, Bible, Koran,-P-750

<sup>17</sup> Gita XII—19

<sup>18</sup> Gita X-35

(Likewise, of hymns (I am) Brihatsaman, of metres (I am) Gayatri, of months (I am) maigasisa and of seasons (I am) the flower beaier (spiing)"

This type of comparison and analysis can be applied to almost all the works under review and it is beyond the scope this essay One noted cretic treated Vishna purana as one of the sources for this poem

Next we come to another poem whose following 'mes reflect and refract the Gita dictum

"She silvered in the moon
She spired into yellow flame
She flowred in blossoms red,
She flowred into a foaming wave 19

Gita says like this

"raso him apsu kaunteya piabhāsmi sasisuryayoh pranavāh sarva vedeshu sabdah khe paurusam nusu"

"I am the taste in the waters, O Aijuna, I am the light in the moon and the svn (I am the syllable Aum in all the Vedas, I am the sound in ether and manhood in men)<sup>20</sup> The next sloka tells us like this. I am the pure fragrance in earth and brightness in fire. I am the life in all existences and the austerity in ascetics <sup>21</sup> When these two slokas put together, the meaning is comprehensive

(To be continued)

<sup>19</sup> Works of RW Emerson, P-518

<sup>20</sup> Gita VII-1

<sup>21</sup> Ibid VII-9

### Srinivasa

#### SRI A RAJENDRA BABU

"O Sreenivasa, you have taken the abode at Tirumala Vasa

How greatful and majestic thy look in the abode of Seven

Hills

The pilgrims who came to Tirumala have a dip in the sacied pushkarini with the name of Govinda on their lips

O You are Deenavatsala! Pathithapavana! Paramapavana! How can I repay my debts to you

Your darshan not only purifies one but also give and confer boons

You are up on 7 hills The circumbulation is a turning point in one's life

O Govinda, Govinda, Govinda

Sankaia says say Govindam Bhaja, Govinda Bhaja, Govindam Bhaje

You are freed and attain Bliss"

#### VISHNU DHARMA

#### SRI D SATYANARAYANA Kendriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati

(Continued from previous issue)

#### पुलस्त्य उवाच

#### Pulastya spoke

सम्यक् पृष्ट त्वया हीदमुपवासाश्रित द्विज । कथयामि यथाप्रोक्त वशिष्ठेन महात्मना ।। ८ ।।

O Dvija! this achievement asked by you is dependent upon fasts. I now tell thee what the Sage Vasistha had nairated earlier

विशष्ठ ऋषिमासीन सप्तिषप्रवर पतिम् । पप्रछारुन्धती प्रश्न यदेतद् भवता वशम् ॥ ९ ॥

9 Arundhadti asked this question to her husband Vasistha the distinguished and exalted among the Sages, who was sitting—kindly tell us this which is within your competence

तस्या स परिपृच्छन्त्या जगाद मुनिसत्तम । यत्तत्छृण् धर्मज्ञे ममेद वदतोखिलम् ।। १० ।।

Being asked by her, Vasistha, the best of the sages said—O knower of all the religious truth you listen to me which I narrate to you in full

#### वशिष्ठ उवाच

#### Vasistha spoke

श्रूयतौ मम यत्पृष्ठ त्वयाह ब्रह्मवादिनि । सुरुपता नृणा येन योषिता चैव जायते ।। ११ ।।

Hearken O ye! the expounder of the Brahman Philosophy, the moot point posed by you the causes which result in decking one with consummate beauty

## अनभ्यस्य यथान्याय अनाराध्य च केशवम् । रूपादिकागुणास्तेन प्राप्यन्तेऽनेन कर्मणा ।। १२।।

Without worshipping as prescribed and without propitiating Kesava, what is that specific action by which a few people help themselves to possess beauty and other embellishments

## तस्मादारावनीयो वै विष्णुरेव यशस्विन । परत्रप्राप्तुकामेन रूपसपत्सुतादिकम ।। १३।।

Therefore one desirous of acquiring beauty wealth and progeny etc, should

## यस्तु वाच्छति धम[४२ अ]ज्ञे रूप सर्वाङ्गशोभनम् । नक्षत्रपुरषस्तेन सम्पूज्य पुरुषोत्तम ।। १४ ।।

One who longs beauty permeating all through the body he should undertake Naksati apurusa vow dedicated to the reverend Purusottama

## नक्षत्राग यथाहार समुपोष्यित यो हरिम् । सुरूपैरिक्षलागैरच रूपवानिभजायते ।। १४ ।।

Regulating his meals as per the presiding stars and by observing fasts deducating to Hair one acquires beauty permeating all the limbs in the body

## योषिता च पर रूपमिच्छन्त्या जगत पतिम्। स एवाराधनीयोग्रे नक्षत्राङ्गो जनार्दनम्।। १६।।

A lady desiring to embellish herself with superb beauty should worship the master of the world, Janardana in the first instance

experienced but not heard. Its beauty is the beauty of golden dawn. The silence of Samadhi, the silence of death, the silence of the unmoving lock, and the silence of the sleeping child have a fascination for me, because they, in their profound silence, narrate the stories of those that silently worked and showered their blessings on mankind, silently prayed for peace and good will and harmony and finally entered into eternal silence. The silence of the sleeping child tells stories of its previous births.

The sitence of the unmoving rock also has its stories to te'l It speaks volumes of the silent sculptors who, with perfect calmness, chiselled it into shapes, at once so artistic and alluring human faces with tell-tale expressions of love, anguish, jealousy, hatred, anger, lust, miserliness infatuation, heroism and ever so many feelings which surge in the bosom of a living human being In short, by their dexterity they make the manimate pulsate with life. Yet it is a hard rock, made soft by the caressing touch of the sculptor, given life by his art and given existence by his creative faculties.

There is music in silence there is an irresistible allurement and an unfathomable depth in the abyss of silence. The silence of the ocean lies in the clamness of its depth, the silence of the sky lies in the calmness of its vastness the silence of Earth lies in its patience and endurance

Silence is God, Therefore our saints maintained silence which is a divine quality

#### SRI VENKATESWARASWAMIVARI TEMPLE, TIRUMALA

### REVISED PROGRAMME OF ROUTINE PUJAS AND DARSANAM Etc

SA	TIR	DAV	TO	WEDNESDAY
, <i>)</i>	ユエ シバ			

3-00 A M	to	3-30 ам	Suprabhatham (No admission)
4-00 ам	to	5–30 ам	Thomalaseva (Arjitham)
6-00 ам	to	7-00 am	I Archana (Arjitham)
7–30 ам	to	8-00 ам	I Bell and Sathumorai
8-00 ам	to	1-00 РМ	Sarva Darsanam
1-30 Рм	to	2-00 РМ	II Archana (Private), II Bell
2-00 рм	to	9-00 РМ	Sarva Darsanam
		10-30 рм	Ekanthaseva (Arjitham)

#### ON THURSDAY

3-00 ам	to	3-30 A	. <b>M</b>	Suprabhatham (No admission)
4-00 ам	to	5-30 A	M	Thomalaseva (Arjitham)
6-00 ам	to	7-00 A	M	I Archana (Arjitham)
7–30 ам	to	8-00 A	. <b>M</b>	I Bell and Sathumorai
8-00 ам	to	12-00 N	Voon	Sarva Darsanam
12-00 ам	to	12-30 P	M	Sallımpu
1-00 РМ	to	1-30 P	M	II Aichana (Private)
2-30 рм	to	5-30 P	M	Sarva Darsanam.
6-00 РМ	to	<b>9</b> -00 <b>P</b>	M	Kaınkaıryam, Poolangı-
				Samarpana & Bell
8-00 РМ	to	10-00 P	M	Poolangi Darsanam (Arjitham).
		10-30 р	M	Ekanthaseva (Arjitham)

#### ON FRIDAY

			4-30		Suprabhatham (Private)
7-00	A M	to	9–30	A M	Abhishekam (Arjitham)
12-00	Noc	n to	12-30	РМ	Thomalaseva (Private)
1-00	P M	to	1–30	РМ	Archana (Piivate)
2-00	P M	to	2-30	РМ	Bell and Sathumorai
2–30	P M	to	9-00	РМ	Sarva Darsanam
			10-30	РМ	Ekanthaseva (Arjitham)

#### Note -

Pilgrims will not be allowed for Suprabhatham

- (11) Nityarchana Grihasthas will be permitted for 1st Archana only 2nd Archana also will be made Arjitham in case there is no heavy crowd
- (111) Thomalaseva and Archana on Fridays also will be made Arjitham if there is no heavy crowd
- (iv) The main entrance of the queue gate near the Mahadwaram (Padikavali, adjacent to Peishkai's Office) will be closed by 12-00 Noon on all the days other than Thursdays and by 11-00 AM on Thursdays Sarva Darsanam will be restored again from 2-00 PM after II Archana and II Bell The pilgiims who join the queue inside the queue gate for Sarva-Darsanam before closing of the queue entrance gate at the appointed time will be afforded Sarva-Darsanam facilities
  - (v) On Festival and other special occasions there will be changes in the temple timings and these will be notified to the public in the temple and in the Enquiry Office Notice Boards and will also be announced through the loud-speakers

EXECUTIVE OFFICER,

T T Devasthanams

## తెలుగు - విభాగము



## ವಿಷಯ**ಸು ವಿ**ತ

<b>పేం</b> క సేప్పరా	34
ధర్మ్రపమాణములు	35
లక్ష్మీకటాష సిద్ధిరస్తు	38
ပြဘဲကလာသဝ	39
వేంక టేశ్వర స్త్రవము	41
స్దిత్రపజ్ఞుని లక్షణములు	43
పండరీ భాగవతము	<b>4</b> 5
భక్త విజయము	<b>4</b> 9
<b>పే</b> ంక ేట్పోరా	51
తిరుచానూరు కృష్ణాలయం	52
కాశ్యపజ్ఞానకాండ	55
రామాయణ రహస్యరత్నావ	59
పురాణ్య పవచనము	63

## ವೆಂಕಪೆಕ್ವರ್!

(శ్రీ**మ**తి చుండూరి రమాదేవి, ఏలూరు

ము**ను**పౌక**మా**ట వి౦టి, నిజమా, మరికాదౌ యెఱు౦గ సింపు నా ధనదునివద్ద నక్పుగౌని, దాన, మహేనతి పద్మని**ం**టిదా **నినిగనొ న**ర్చుకొ**ంటిప**న్, సీదగం నారుణ మ్గ ఖ<u>క</u>్కో **ట్ల న**ంచ**ము ని**చ్చు గా**న**్రలవి యాప్పున కౌ**న**ట పెంకటేశ్వరా ' ఆ**ప**్రటి యాప్పు జ**కు**డ్లల మహాదొర కి**ప్పటి** కి**ంక**దీర, దే ముప్పునౌ బాపెభక్తులిడు ముడ్పులు గా**న**్రాలు నిల్వుదోపులున్ గు**ప**్రం దెప్పలన్ గౌనుమ, గౌబ్బన నారుణ మీదెడున్, మంరిన్ వొప్పెడిదేమి? యెంత్రమనొందునునుంటివొ పెంక బేశ్వరా: ఎంకటియాప్పా, యా విఖవమొంతగ నైనండానీదు పెండ్లి, సా మంతులు సిశ్వరాది సురమాన్యు ముప్పదిమూడుకోట్లు దా మంతట దాము వచ్చి, ముదమారగ పెండ్లిపనుల్ సమ\_స్థమున్ వ**ం**తులు వ**ం**తులన్ బడుచు వారక **జేయ**రె పేం**క** బేశ్వరా : ఆడిన పెండ్రియైన సుఖమాయెనె? యేకరిపేము కోనమో యో**డనిపట్లు ద**ంపతులహో యెండొరుల్రు కొండ**ై నేడనౌ సీపు నా ఊగువ** నేలను సీదొ**ర**సాని కాపురాల్ కూడునె సేయ నిమ్మ వనగూడదు నిట్టిది పేంకా బేశ్వరా। కలినిల భ\_కృకోటులను గాచు దలంపున పేంకటా టైపె పెలసి**న దివ**్రమ<u>ూ ర</u>ైకడు ఎ@ుత మయ్యైను సీదుకీ**ర**ై, నన్ దలచిన వారి బాముల నుదారత బాపి య**నం**త సౌఖ్య**ము**ల్ కలుగగ జేతువ౦ట, దయగల్గదె నాపయి పే౦కాబేశ్వరా 1 కరముల శ౦ఖచ<్కములు కొన్తుభరత్న మురస్థలమ్ము పై వరలగ, వాసవాస్తి సురహూజిత పాదనరో రుహాందపై కరుణ దల్రుుజూపులను గారవ మొప్పగ భక్తకోటిపై

బరపుడు నుండు నిమ్మ మది కాయక గౌల్చెద పేంకటేశ్వరా :

## ధర్మప్రవూణములు

డా. దివాకర్ల పేధకటా**వ**ధాని, ఎం ఏ (ఆనర్సు) పి హెచ్ డి

్రాందువుల శాస్త్రముల **న**నుసరించి ధర్మార్థ కామమోజ్యులకు చతుర్విధ పురుషార్థములనిపేరు పురుషార్థ శబ్దమునకు "పురుషైరర్థ్యతే" పురుషులచే నర్థింపు బడునది యాని వృ్త్పత్త్యర్థము ఇచ్చట పురుషులనగా సామాన్య మంగా మానవులని విశాలార్థమును గ్రహింపవలయును ఈచతుర్విధ పురుషార్థ ము.లో నర్ధకామము లిహామునకును ధర్మమోజ్ములు పరమునకును సంబం ధించినవి సాధారణముగా మానవులలో నధిక సంఖ్యాకు లైహిక పురుషార్థసిద్ధికే యాత్నించు మన్నట్లుకనిపించును ఇది ుహాజమే విద్వాంసులు జ్ఞానవంతులు నైన కొం < అుమా**న**నులు మాత్రము శాష్ట్రగురువాక్యముల**ం**దలి విశ్వాసముచే ధర్మ మో శ్రము**లను** నాముష్మక పురుపార్థముల సాధింప **న**భిలషించుచుందు**రు** ఒక్కౌ క్ర ప్పడి యంగిలాష నహజ సిద్ధము కాక్పో పుటయు నైహికాభ్యదయ ప్రవణతా ైపేరికమై యుండుటయు సంభవించు చుండును అట్టియొడ ధర్మమోక కృరు పార్థము అంత్కృష్ణములయ్యును వానిని సాధించు యత్నమున పరమార్థ లో పము గో చరించును సాధకుల సంఖ్యనుబట్టియాం, చిత్తశుద్ధి సంపదనుబట్టియు మాడనర్థకామములు ప్రధాన పురుషార్థము లైనట్లును, ధర్మమోక్షము చంగికము **లైనట్లను కనిపించును** కాని యది **య**ధార్థముకాడు సూక్ష్మముగా చరిశ్రీం మ ారి కైహికములైన యార్థకామ**ము**లక**ె**బ నాముష్మకములైన ధర్మమోక్షము 3 **యుత్క**ృష్టతరములును వాంఛనీయములు**నైన** పురుషార్థము లని తెలియవచ్చును వా**ని కొ**ఱకు **య**త్నించి సిద్ధి పొందుటయ**ం**దే మానన జేవితము సాఫల్యము నొందజాలును

" ద్రాయంతో ఇతి ధర్మం ' 'ధరతీతి దర్మం " అను నర్ధములనుబట్టి ధరింపఁబడుట, ధరించుట లేక రకించుట యను రెండులకుణములును ధర్మము నందిమిడియున్నవని తెల్లమగు చున్నది (ప్రపంచమునందలి జంతుపులన్నియు కాలభేదమునుబట్టి పతనోత్పతనములను ఉచ్చనీచెన్ని తులను పొండు చుండును ఇవి కేవలము యాదృచ్ఛికముగా జరుగునట్టివికాపు పరిహోర్యములును కాపు పినికి పూర్వకర్మముల పరిణామమే కారణము పతనమునకు మూలముకాక, జంతుపులను సుస్టితిలోనుంచి, వాని యభ్యుదయమున కవకాశమునంగు కర్మము నకే ధర్మమనిపేరు, ఆట్లుకాక పతనమునకు పేాతంపై జంతువును సీచస్థితికింది సోపునది అధర్మము దినికే పాతకమని నామాంతరము పాతకమనగా పడునట్లు చేయునది యని యర్థము

జైమిని మ్మాంసా సూత్రములలో యజ్ఞాది కర్మముల యాథావిధిగా నాచరించుటయే ధర్మమని చెప్పియుండెను పేద చోదితకర్మ కలాపమును నిష్కామ బుడ్ధితో నాచరించువారు మోజ్మును, నకామబుద్ధితో నాచరించువారు దివ్యలోకములను పొందుదురని పూర్వ మ్మాంసకుల విశ్వానము వైశోషిక సూక్రక్త కణాడుకు "యతోళ్యుదయ నిశ్భేయనసిద్ధిం సధర్మం" ఆని ధర్మమును నిర్వచించెను ఐహికా ముష్మి కాళ్యుదయ పాప్తియు. మోజ్మును దేనివలన సిద్ధించునో అది ధర్మమని యతని యఖిప్రాయము కణాడుడుకూడ పేదములయు పేదమూలములైన శాష్త్రములయు ప్రామాణ్యము నంగికరించు వాండే అభ్యుదయ నిశ్శేయనములను కలిగించునదేది? యను ప్రశ్నకు సమాధానమువడయుటకై మనము కేవల హేతవాదముపైనే కాక శాష్ట్రములపై కూడ నాధారపడవలని యున్నది

బాదరాయణ బ్రహ్మను త్రమంలను, వాని పై శంకర భగవత్పాదులు రచించిన భాష్యమును సూజ్మౌర్థ నిర్ణయ విషయమున శాష్ట్ర పరిశీలనములేని కేవల హేతువాదము (తర్కము) పై నాధారపడరాదని చెప్పుచున్నవి. (తర్కా ప్రతిష్టానాత్ II-I-II నిరాగమాః పురుషో (త్రేష్ట్ మాత్ర విబంధనా స్తర్కా అడ్రతిష్టితాభవ న్తి ఉత్తో కొయా నిరంకుశత్వాత్) తర్కము లేక హేతువాదము మానఎడు బుడ్డిబలమున నౌనర్భు నూహా బడ్డిబలము ననునరించి యొక మేధావి యొనర్భు నిర్ణయమును బుడ్డిమత్తరుడైన యింకొకడు నిరసించి యింకొక నిర్ణయమును బుడ్డిమత్తరుడైన యింకొకడు నిరసించి యింకొక నిర్ణయమును ప్రతిపాదించును మూడవవాడు పై యిరుపురి నిర్ణయములను ఖండించి తానింకొక సిద్ధాంతమును ప్రతిష్ఠించును కాపున కేవలతర్క సాహాయ్యమున అడ్రత్యా ఖ్యేయమైన నిర్ణయమును ఏశ్చితార్థముగా ప్రతిపాదించుట కవకాశములేదు అందుచే నతినూడ్మ మైన ధర్మవిషయమును కేవలతర్కముపై నాధారపడి యిదమిత్థమని నిర్ణయించుట యుక్తముకాడు వాక్యపడీయ కారుడైన భర్తప్రహరి నేర్పరులు ననుమాతలనైన మేధాపులచే నతి ప్రయత్నమున నను మీతమైన యార్థముకూడ నభియుక్త తరుమైన యున్యులచే నన్యవిధముననువ సాగింవబడును కాపున శాష్ట్రములచేకాక తర్కముచే ధర్మమును నిశ్చయించుట యుక్తము కాదని చెప్పియుండెను

## (నధాగమాగృతే ధర్మ స్తర్డిణ వ్యవత్యశే)

ధర్మపదముయొక్క యౌగికార్థము నెఱింగినంత మాత్రమున నిష్టార్థ సిద్ధి చేకూరదు దానిని నక్రమముగా నాచరించినప్పడు మాత్రమే యాసిద్ధి సమకూడును ధర్మము నాచరింప యాత్నించుటకుముందు దానియర్థము నెఱుంగవలసిన యాపశ్వకత లేకపోలేదు. కాని యా యార్థావగతి తరైగ్రక జన్యమగుచో నఖ్యానకుని హృదయామున ధర్మమునుగూర్చి నిశ్చితమైన యాభి పాయాము కలిగింపఁజాలదు అందుచే పేదముత విషయాముననే కాక సర్వమత ముల విషయామునను ధర్మార్ధ నిర్ణయామున శాడ్రపామాణ్య మే యునవద్యమైనదిగా పరిగణింపఁబడుచున్నది (శ్రీకృష్ణభగవానుడుకూడ భగవర్గీతలో "తస్మాచ్ఛా డ్రం (పమాణంతే కార్యాకార్య వ్యవస్థితె" అని కార్యా కార్య నిశ్చయమున శాడ్రమే (పమాణమని వరాగ్రంతించి యున్నాడు

భారతీయ సాంస్కృతిక విషయములందు ధర్మనిర్ణయమున శాష్త్రముల కత్యంత ప్రామాణ్య మంగికరింపఁ బడుచున్నను తర్కము పూర్తిగా పరిహా రింపఁబడుట రేదు శాష్త్రత\_త్త్వ వ్యతిరేకికాని తర్కము నంగికరించుటలో దోషము రేదని పెద్దల యఖిప్రాయము

"ఆర్షం ధర్మ్ పదేశంచ పేద శాస్త్రాన్నివిరోధినా య స్త్రేంద్రాణాను సంధ త్త్రే సధర్మం పేదనేతరం " ఆనుళ్లోకమున మనుపెవ్వరార్షమైన యుపదేశమును పేదశాడ్రు విరుద్ధముకాని తర్కముచే ననుసంధింతురో వారే ధర్మము నెఱుంగు దురుకాని యన్యులెఱుంగరని చెప్పియున్నాడు ఈ విధముగ పేదమతమున న్యాయమై శేషిక సాంఖ్య యోగాది దర్శనముల సాహాయ్యముననే ధర్మార్ధ పరిశీలనము కావింపఁబడు చున్నది

ధర్మమునుగూర్చి పూర్వమహర్షల యఖ్మపాయముల స్కీకింది విధముగా సంగ్రహింపవచ్చును

- l ఇహ పరలోకములు రె**ండింట న**భ్యుదయము నావహించునదే ధర్మము
- 2 ధర్మవిషయమున శాడ్తునంబంధము లేని కేవల తర్క—ము బ్రమాణము కాఁజాలదు ఈ విషయమున శాడ్తువచనమే పరమ బ్రమాణము
- కే ధర్మప్షిషయమున శాడ్ర్రమే పరమ ప్రమాణమైనను దానియర్ధము నవగాహనము చేసికొనుటకుతర్రమునుగూడ సహాయముగా గ్రహింపవచ్చును కాని యాతర్రము శాడ్రత్త్వమున కనుకూలముగా నుండవలయుననే కాని విరుద్ధముగా నుండరాడు, ఈ విధముగా ధర్మనిర్ణయమున తర్కము ప్రధాన ప్రమాణముకాక పోయినను సంపూర్ణ తత్త్వ పరిశీలనమునకు తోడ్పడు నాను షంగిక ప్రమాణమని యంగీకరింప వచ్చును

# శ్రీ లక్ష్మీ కటాక్షసిద్ధిరస్తు

కాలామ్బుదాళిలరితోరసి కైటభారేణ ధారా ధరే స్ఫురతి యాతటిదజ్ఞ నేవ మాతుస్సమ న్ల జగతాం మహనీయమూ ర్తిణ భ్రదాణి మే దిళతు ఖార్గవ నన్ధనాయాణ

ఈ క్లోక**ము**నందు (శ్రీమహావిష్ణువుయొక్క వక స్ధల**ము**పై నున్న (శ్రీ) మహాలక్ష్మి సీలమేఘముపైగల (తొలకరి మేఘము) మెఅపు తీగకు పోల్చబడినది అట్టి ప్రకాశవంతమైన లక్ష్మీ దేవియొక్క దివ్య మంగళ రూపము మాకు సమస్థ శుఖంబుల నొనగుగాక

ఇది త్రీ శంకరాచార్య విరచిత కనకధారా స్త్రవములోని నాయిగవ శ్లోకము లక్ష్మీకటాజ్మును గోరువారు కనకధారాస్తోత్రమును నిత్వము భక్తి శ్రద్ధలతో పరించవలెను "సర్వేగుణాంగి కాంచన మార్రయైన్డే"

తీ) పద్మావతీ పరిపూర్ణ కటా శేసిద్ధిరస్తు

సు వ ర్ణ



## పా౦చరాత్రలో

## ప్రాణాయామం

్రీమాన్ యస్ బి రఘునాథాచార్య

( గతసంచిక తరువాయి )

## ప్రాణాయావు విభాగము

పూరకమునకు ఎనిమిది మాత్రలును రేచకమునకు పదునాఱు మాత్రలును, కుంభకమునకు ముప్పదిరెండు మాత్రలును, శిశుపాణా యామమున నుండును పూరకమునకు పన్నెండు మాత్రలును, రేచక మున కిరువది నాలుగు మాత్రలును, కుంభకమునకు నలుబది యెని మిది మాత్రలును, మధ్యమ ప్రాణాయామముననుండును పూరకమునకు పదునాఱు మాత్రలును, రేచకమునకు ముప్పదిరెండు మాత్రలును కుంభకమునకు అరువదినాలుగు మాత్రలును, ఉత్తమ ప్రాణాయామ మున నుండును లఘ్పక్రము నుచ్చరించుకాలమునకు 'మాత్ర'యను వ్యవహారము శౌనక మతసిద్ధము

ఈ విభాగమునే లింగపురాణము కొంచెము భేదముతో నిట్లభి పర్టించు చున్నది 'స్రాణాయామ మానము 12 మాత్రల కాలము ఒక యుద్ఘాతముతో కూడిన 12 మాత్రల మానముగల స్రాణాయామము సీచమనబడును ఇది సాధకునకు శరీర మంతటను చెమటను పుట్టించును రెండు యుద్ఘాతములతో గూడి 24 మాత్రలు మానముగల స్రాణాయామము మధ్యమమనబడును ఇది సాధకునకు కంపము గలి గించును మాడుయుద్ఘాతములతో గూడి 36 మాత్రలు మానముగల స్రాణాయామము ముఖ్యమనబడును ఇది స్రాణమును బ్రహ్మారంద్రము కడకు జేర్చును గోరక్షుడును పై మాత్రా సిద్ధాన్త్రము నంగికరించు చున్నాడు <sup>14</sup>

ఉద్దాతమనగా దేహామంతటను వ్యాపించిన ప్రాణముచే పీడింప బడిన అపానము పైకిపెళ్ళి వెనుకకు మరలుట 15

దేనివలన ఆనందము\_ని(దచిత్తాందోలనము\_గగుర్పాటు\_పరశబ్ధ జ్ఞానము \_ శరీరాజేపము \_ కంపముగలుగుచున్నవో (శమ జన్యమగు చెమటను\_జల్పమును\_జ్ఞానమోహమును, ఏది జయించునో అది ఉత్త మ ప్రాణాయామము

ఒక చిటికపేయుటకు పట్టకాలము మాత్రయనియు, మూడు చిటికలకాలము మాత్రయనియు, నిద్రపోపువాడు శ్వాసనుపీల్చి విడుచు కాలము మాత్రయనియు, మాత్రాలక్షణము యాజ్ఞవల్క్యస్మృతి-స్కంధపురాణముయందు వర్ణింపబడినది <sup>16</sup>

12 మాత్రల ప్రాణాయామము లభుువనియు, 24 మాత్రల ప్రాణాయామము మధ్యమమనియు, 36 మాత్రల ప్రాణాయామము త్రమ మనియు, మార్కండేయపురాణమున చెప్పబడినది 17

(వశేషము)

<sup>14.</sup> ప్రాణాయామన్య మానంతు మాట్రాడ్పాదశకం నృత్త్ బ స్టో డ్వాదశ మాత్రమ్త నకృడుడ్హాత ఈరితః॥ మధ్యమన్తు ద్విరుడ్హాతశృతుర్వింశతి మాత్రకిః। ముఖ్యన్తు యమ్రిరుడ్హాతః షట్త్రింశన్మాత ఉచ్యతే॥ మ్రోస్విదకంపనోత్థానజనకశ్చ యథాత్రమమ్। హ ప్ర P 46 1 24

<sup>15</sup> See హ ్ద్ర్ P 46 1 26

<sup>16,</sup> I bid P 46 1 27

<sup>17</sup> లఘుర్ద్వాదశ మాత్రమ్త ద్విగుణం సతుమధ్యమం త్రిగుణాఖిశ్చ మా్రాాఖిరుక్త్రమోఒయముదాహృతం ॥ మార్కండేయ పురాణం

# శ్రీపేంకటేశ్వర స్తవము

— \* \* —

విద్వాన్ త్రి వాసా కృష్ణమూ ర్తి

తపమొనరింపలే నకట! తామర సేతుణ! దుష్ట్రవాసనా విపులవితాన మేమియు వివేకముచే నణగింపలేను, నీ చపలుని గావగా వెరఫు సాధుజనావనా! నీకులేద, నీ జపమొనరింప బూనితిని, సన్నుత! కావుము వేంక టేశ్వరా!

నవరసముల్ స్ట్రవించు నలనాడెపు బల్కులు దేశమంతటన్ వ్యవహ్ళాతి జాలువార నవివావిరి గౌకొని ప్రాక్కవీందులన్ గవితల జెప్పి పేర్వడిరి, కావ్యము లట్లు రచింపళక్యమే? కవితనె నిన్ భజించుటయు గమ్మని మార్గము వేంక టేళ్వరా!

కవితను నిల్చునట్లు మది గాఢతరస్ధితి నాజపాదులన్ వివిధ విశిష్టపూజలను వేరుగ నిష్ధల నా సమాధులన్ బవిమల సాధుగోష్ధులను జాటిగ నిల్వదు పద్మనేత్త! యా కవితనె నిన్ భజింతు గలకాలము కావుము వేంక టేశ్వరా!

జలజల జాలువాఱు సరసాంచిత కోమల పద్యమాలలన్ జలజదళాయతాడు! నిను జయ్యన పూజలొనర్పు పున్నెమీ వెల వెల బాఱు సంస్కృతి సవేలగతిన్ బొడసూపదేని నా పలపలపాఱు మానసము బట్టగజాలను వేంక టేశ్వరా!

సరస హృదంతరంబుల బ్రశ్స్త్రగతిన్ జనియించు కల్పనల్ పరమ పదార్ధసంగతిని బర్వుచు నందఱ హాయిచేల్చెడిన్ విరివిగ నంబుధిన్ బొడము వెన్నెల చాయలు విశ్వమంతటన్ మురిపెముతోడ బర్వి పెనుమోదము గూర్పవె? వేంకేటేశ్వరా! సరసకథాసుధాబ్ధి, యలసాధు జనావళి దివ్యరతు, దు స్వరదురితాబ్ధినౌక, భవతాప భరాంబుదమాల, మంగళా చరణ విధాన బోధన విశారద సద్గరుపీరి, నీ మహో చరితము దాచి నారపురసంబును (గోలెద, వేంక టేశ్వరా!

తారకల న్లణింప దలదాల్చుట, వారిధి వారిపూరమున్ దీరున దోడగా జనుట, తెంపున నింగిని గొల్వనేగుటల్ సారసన్మేత! నీదు గుణసంతతి నెన్నమహేళుకైన నా సారసగర్భు కేనియు నళక్యము గాదొకొ! వేంక లేశ్వరా!

పవనుడు వీచునట్లు తఱివానల వారిద మీనునట్లు నా రవియును నెండ, రేవెలుగు రాణుగ వెన్నెల గాయునట్లుగా దివికిడు నంతరంబు నిడు తీరున నుండుచు నొప్పచుండ, నీ వవిరతి సత్కృపారసము నంతట నింపెదు వేంక లేశ్వరా!

జననియె బాలుచందమును జానుగ గన్గవ గాచుచుండు, నా యనువున నీశ! నీవ మము నాదృతి గాచెద వెల్లభంగులన్ అనిళము కావు, కావు మన నచ్యుత! నీకు చికాకు వుట్టచే పనుపుగ సర్వసృష్టి పరిపాలన నీయది వేంక టేశ్వరా!

ఇంగిత వేది పీవు ఫల మింగిత వృత్తికి నిత్తుపీవ, యీ సంగతి సర్వ వేదముల సారముగాగను నెంచి, యీ ఖువిన్ మంగళ భావనన్ మెలగి, మంగళ కార్యములూను వారికిన్ మంగళమందిరా! జగతి మంగళ మే కద! వేంక టేశ్వరా!

వేలుపులందు మిన్నవని వేడుకగొల్పగ భక్తులెల్ల నీ మొలను విన్నవించినను మోదము జెందుచు వారిబాధలన్ తీలగదీర్చు నీమహితతీలల నేగతి సంస్తుతింతు, నీ తీలల నెన్నగా దరమె? లెక్కకు మీరును వేంకాలేళ్వాం!

# స్థితప్రజ్ఞాని లక్షణములు

(ಹ್ರಿ ಕ್°ಾ ಪಲ್ಲ ಲಹ್ಮಿನ್ ರ್ಯಾಣ

(ಗರಸಂವಿಕ ಕಡುವ್ಯು)

యా ని శానర్వభూతానాం తస్యాంజాగర్తిసంయమీ యస్యాంజాగ్రతి భూతాని సానిశాపశ్యతోమునేః

నమ స్త్రభూతములకు సర్వేంద్రియములు నిద్రాణములై విష యాన్వెషణలేక పడియుండు సమయమునిశ అట్టి సమయమున జితేం ద్రియుడగు యోగి ఆత్మావలోకనముకో మేల్కొని యుండును సర్వ భూతములకు ఇంద్రియములు సావధానములైయుండి విషయాన్వేషణ చేయు సమయము పగలు ఆట్టి సమయము స్థిత్రపజ్ఞానకు ఆత్మావ లోకనము లేనందున నిశాతుల్యము

> ఆపూర్యమాణమచల్పతిస్సం సముద్రమాపః ప్రవిశ స్త్రియద్వత్ తద్వత్కామాయం ప్రవిశ స్త్రియద్వత్ సశా స్త్రిమాప్పోతిన కామకామీ

అనేక నద్దీపవాహములువచ్చి కలిసినప్పటికి సముద్రముపొంగి చెలియలి కట్టను దాటక స్ధిరముగనుండునట్లు భోగ్యవిషములు ప్రారబ్ద కర్మవశమున సంప్రాప్తములైనప్పటికి, ఎవడు నిర్వికారుడైయుండునో అట్టి స్ధిత(పజ్ఞుడే మనశ్శా స్త్రిని బొందునుగాని విషయాస్త్రి గలవాడు మనశ్శాంతిని బొందనేరడు

> విహాయకామాన్యన్సర్వాన్పుమాంశ్చరతి నిన్పృహాణ నిర్మమోనిరహంకారణ నశా\_న్తిమధిగచ్ఛతి ఏషాబాహ్మాస్థితిం పార్ధనై నాం ప్రాప్యవిముహ్యతి స్థిత్వాఒస్యామంతకాలేఒపి బ్రహ్మనిర్వాణమృచ్ఛతి

సమ స్త్ర కోర్కెలను పీడి, శరీరయాత్రా మాత్రమునను కోరిక లెక, ప్రారజ్దకర్మవశమున సంప్రా ప్రములైన విషయములయందు మమకారమును, 'నాకు విషయనివృత్తిగలిగినద'ను ఆహంకారమును లెనివాడై సంచరించు స్ధిత్మజ్ఞుడు సంసారదుఃఖోపరము రూచమగు శా న్రిని బొండును ఆనగా మనస్సు విషయడ్డ్యానమునుపీడి భగవడ్డ్యానమునుపీడి భగవడ్డ్యానమునందు నిలిచియుండుట బ్రాహ్మీస్లీతి ఇది మరణ సమయము నందలవడినను మోజ్ముగలుగును సర్వసాధారణ ముగ మరణ సమయమున మనోవ్యగత గలుగును దానినుండి తప్పిం చుకొని బ్రాహ్మీస్థితిని పొండుటకు యావజ్జీవము ఆధ్యాసము చెయవలెను కాబట్టి సమ స్థమానవులు బ్రయత్నతః విషయధ్యానమును పీడి భగవడ్డ్యానము నలవరచుకొందురని యాశింపబడినది

ఓం తత్పత్

### భక్తులకు విజ్ఞ<u>ి</u>ప్తి

తిరుమల తిరు**పతి దేవస్థానముల సమాచారకేం**డ్రము ఫి**ట్రవరి 17వ తేది** నుండి నిల్గొండలో, "త్రీ సీతారామచంద్ర స్వామివారి ఆలయు ఆ**వరణ "లో** నిర్వహించ బడుచున్నది

యాత్రికులకు దేవస్థానముల సమాచార మందించుటతోబాటు ఇక్కడ, దేవస్థానముల త్రివర్ణచిత్రములు, దేవస్థాన మానప్త్రిక లభించును భక్తులెల్లరు ఈ కేంద్ర సేవల నువయోగించుకొనవలసినదిగా విజ్ఞమ్తి

తిరుమల—తిరుపతి దేవస్థానములు

## పండర్భాగవతము

**్శ్రీమాన్ పుట్టప**ర్తి నారాయణాచార్యుల

### గోరాకుంభారుకథ

(గతసంచిక తరువాంు)

పోయిన పాపండు పూబోణి వచ్చు నే: యొంత బనివిన సీయాత్మశాంతి ಷದುರುಟಯೆಗಾಕ - (ಶಿ) ತಾಂತಭಜನ మధురరసంబున మఱువకీ తనువు నదె సత్యమైనట్లి యనుభవమందుఁ గదలింప పీపాడు కష్టముల్మ**న**సు నన్న**ం**బు దినకేమి హారమె నాకబలం యన్నగధరు చింతనామృతపాన తుందిలోదరుఁడౌచుఁ దోచకన్యంబు మందుడఁబోలె సిమాడి,— ను౦డితిని. పదహౌద: మే**ట్లి**క్ భ**మ " య**ంచు **ను**డువ మందిరాడీ తనువు నమ్మద ద౦తురితము **న**య్యా \_ ధవుండు దా**న**మ్మొనరింప నయ్యువిదయో జల మంది యాచ్చినది జలమంది కొనియెడి సమయంబునందు జలజాడీ దాకండు. శరుఁడు మగండు కడుపునిండుగ భర్త గుడిచినయంతం బడతుల మిన్నకుఁడుపు నిండినది తాను భుజించి నాట్లే నెనరెంతొ **තෙ**බ්ටු සිම්ඩු ෙ ස**ීන්**ඩ්බ්ර්ර మరల సమాధి నిర్మగ్ను డైనాడు కరమరుదగు కుంభకారభకుండు ఓరగంటను జూచె నువిద \_ సంసార **ಫ್ರ್ ಮೆಮಿಯು**ನು ಗ್ರಾ<u>ಬ</u>ಟ್ಟನಿ ವಾನಿ దనమైపు నింత జూడనివాని - భార్య

యనుమాటయే మఱచిన వాని - ఒనకు నై ని పారెవరు లేరనునాట్లే - రంగం డేనిఖిలంబని యెంచినవాని దనమగఁడేగాడో ఆండ్య మారినదా: **వ**నికకు స్క్రౌత్య వర్**న**మేమ్ దెలయనేలేదు **- న**ంచులనావరించి తళతిళ మెఱాసె నే[తములఁగన్నీర్రీ ಖಲಎರಿಂ**ತ೬ಲ್ನ** ನ**ಲು(ಗಹಿ**ಯಾವರ್ యలో ని-చనలఁ జెక్కిలిగెంలపాడము ಖರುಪೌತ್ಮ ಏ**ಯು**ಟಿಽೀ ಪ೩**೦**ಡುಗಾದು **పర**్భతమ్మది తీపిపాటబాకి**న**ె ఆపాట యో (గుమ్మునటు నైన - బహాంళ తాప**ంబుతోడ పాత్యాక**ుపి**తం**బు లాంతికయువోలె నల్లాడగా ఉమను ಸತಿನೆಲ್ದಾ ಬಡಿದ ಜಾ**ಸ**ಕಟ್ಟುಗನು గమనింపనేలేదు గాంపండు డిని గమలాఓీ యం**త**లోఁ గన్ను ఈ దెఱ**చి**— రనామం నౌరువు జాచిన భరృద్వ ము**ను**ించ సేసెద రనుచ్చుంబునను న**రగున**లేచి సందర్**లో**ని కరిగె పర**మ**పాత్మవు, ఖామైకజీవు బోనంబు జక్కుల దోనమై దీన దీనయై విలపించె తెఱవ యారీతి మఱచి పోయిన యాస కెఱబించిచూపి ಪ್ರಭೃತಮ್ : ಯಿಂತ್ಯನಿ ವೇನಾನ కూయకే కోయిలా: కూమవోకమ్మ తీయ**ేనియ** బరుపు మోయలేదమ్మ హృదయన్ము నీఫుణ్యమ్ కలహోలె బ్రాతకులో వి**న్నట్లి పా**పని గొ**ం**తు తలభులు తొందికింపవలదె! సీయాన

సరిపి కొందును నమస్కారమ్ము సీనం పాడపే యొక్కొ తపాట యాదుః 4 పీడిత హృదినె**ల్ల** - పెన్నెలంజెక్క లను విప్పికొని యాప్పికొన నవస్మతులు వ**న**విభూషణ**మ: నా తన**యుఁడులేఁడు యొవ్వర్యాంచి నీవింటి పై నిలిచ మువ్వంపుఁ బాటు (బేముకున ఖాడెదవు కసిగందువేఁడు నిక్కంబుగా ాడు **వ**స్తు**ం**మ నందన వనములోనేఁడు తావి **పూ**షల పెల్ల దరల్పోయినిది యా పెన్నెల గుంపులన్ని చేరినవి ెుల కన్నెలంవరు \_ చేగికొన్నారు మలయనమ్రంబు నిలువకేగినది రల్రుటాకలును సంతన కెబైనెఫుడొ జిలుగు నంజుకాంతి యిలవీడియేగె జలదేవతలు పెంటు జామరర్వీవ వలనజోయురిలేరు **వన**దేవతలును గాదు ఓకీంచు ఖాగ్యము నోచకొన్న నంగనా రామమ్మునకు <u>-</u>దరాదేవి కేమి దక్కినదింక - యెల్లచెల్వంగు నామ మతారూపి నాచకొన్నాడు మీ కులపెద్దలు - మేదినిఁగలుగు గోకిల లెల్లరుఁ గూడికొన్నారు తెలియలేదో నీకు దెనివి మాసి**న**దా 1 యలనెందు కున్నావై: యింకను బికమం బుడుత(డు లేడు ఖో: ఖో: వానిగోలు పడి - నిర్వేకర దుంఖబారంబునకును దక్కివిల్చినయట్టి తల్లిశవమ్ము ద**క**్రాన్మశాన మౌధారుణి **య**ందుఁ బడమటి సందాన ఐడియె సూర్యుండు

బడతి దుఃఖముచూడ భర్ఘన్వోలె: జూచె, దృష్ణువావిప్పి హాన్యదృక్కులను నాచపలాష్ గాథాంవకారంబు గవిసికొన్నది యెల్ల కడలనాత్మీయ మవు దుఃఖమే భువి నలముకొన్నట్లు ಕುಟಿಲ್ನ ವಿಮೃತಿಕಟಿ \_ ಯ**ಂತರೆ**ವಿ కుటిలకుంతల యొక్కగుడ్డి దీపమ్ము పెలిగించె - మెఱసె చక్లలలోనసీరు చిలిపిపాపని మోము తలఁపునఁదోచి తలమల్పి పీఊించె ధవు**వెపు** మ**గువ** మలుచి నిల్పిన యట్టి మూనిమౌమ్మతుడు నా పాపఁ డింటిలోనడయాడుచున్న సీపుగెదిని భర్థ నేకాంతమందు గనుగవమూ సెకూర్చొననిచ్చునేమి దనయుండులేని కతమ్మున నిల్లె పాడువడ్డదటంచుఁ బడతి నిట్టార్చె పేడిగా - వగతోడ పేదుఱు గౌనుచు నాపతి దైవంఖ: సాపడవతు వా: పాండురంగని నంపరా: యింక మన పాండురంగండు మఱగెను - నాడె యనినది యర్దో క్రి నాట్లై మింగినది కనులు విప్పె ధవుండు - గామినీ యన్న మును బెట్ట నఱతిండిదిని మూ సె దృష్టి తలె దొల్పె తరుణి హృదయుము*ర*ో ందోచె దలెదొల్పు నప్పుడు - దన కొంగు వట్టి బుడి బుడి యేడ్పులు ముద్దలు గురియ నడుగుల దొక్కువో నందెలు బలుక నత్నయుడు వెంటనంటిహరాన నెత్తుకొమ్మని చేతు లెత్తువాలకము కలికింకేమి యాకలి దోచేదేదు

## భక్త విజయము

మన దేళములో చాలా దేవాలయములు కలవు దేవాల**య**ములలో నిత్యార్చనలు ధూపదీప్షనై వేద్యములు ఇతర విశేష పూజలు జరుపు వారిని పూజారులనియు, లేదా అర్చకులనియు వ్యవ హారింతురు వారుచేయు పనినిఒట్టి వారు భగవంతునకు అతి సన్ని హితులు, సంఘమునకు గౌరవప్ాతులు కొన్ని దేవాలయములలో దివ్య తేజస్సు ఆకర్ష ణశ\_క్తి అచ్చటి మూ\_ర్తిని బట్టియు యంత్రమును బట్టియు మాత్రమేగాక అన్నటి అర్చకుల క్రాథక్త్రాలనుబట్టి కూడా యుండును ఆస్వామివారి అలంకరణ మొదలగు కొన్ని విషయ ములుకూడా భక్తుల నాకర్షిం**చు**ను ఇట్లు భక్తులు ఎక్కువగా వచ్చిన కొలది వారు నిశ్చల భ\_క్తితోను పక్కాగతతోను ఆ దేవాలయములో ్రపార్ధనలు చేయుటవలన కూడా ఆర్ధల**ము యొ**క్క మ**హత్మ**్యము |పాళ స్త్యము తప్పక పెరుగును కావున (పతి దేవాలయమునకు అచ్చటి అర్చకుల భ<u>్ర్మీ</u> శద్దలు చాల అవసర**ము** కొందరు అర్చకులు కేవలము అర్చనలతోను పూజలతోను అలంకరణతోను తృ ప్రిచెందక భగవద్దర్శ నము కొరకు త్మీవ తపస్సు చేయుదురు ఈచర్మచతువులకు అసాధ్య మైన దివ్యదర్శనమును గొప్ప సాధనతో ఆనుభూతిని పొందిన అర్చక ్రేష్ట్రడు శ్రీరామకృష్ణ పరమహాంస నవసమాజములో హింగూ మతో ద్ధారకుడు ఆతడు కలక త్తా నగరమునకు సమీపమునగల ద& ణేశ్వరములోని కాళికాలయమునందలి పుజారి తల్లిదం డులు చిన్న తనమునం దేబలవంతముగా వివాహము చేసిరి వారి ధర్మపత్ని పేరు (శ్రీ శారదాదేవి శ్రీ రామకృష్ణ పరమహాంస భార్యనుగూడ తల్లిగా భావించి పూజించిరి అనేక సాధనలుచేసి అన్ని మతములు పరి**ళోధించి** మొదట జగన్మాత యొక్త యు తదుపరి పర మేశ్వరుని ఆదివ్యమంగళ విగ్గగ హములు ఈ శరీరముతో నే చూడకలిగిన మ**హా భా**గ్యశాలి భగవద్దర్శన **మహాద్భా**గ్యమును పొందిన మహానీయుతెందరో కలరు

్శ్రీ రామకృష్ణ పరమహంస అట్టి వారివలె కేవలము ఆత్మ సాణాత్కారముతో సంతృప్తి చెందక పండితపామర జనులందరకు ఎట్టిమతవి భేధ ములుగాని నంకో చములుగాని లేక ఆత్మ సాణాత్కరము సులభపద్ద తింీ పొందవలెనను మహాదాళయముతో అనేక సద్భోధలు చేసిరి వివేగానందుని వంటినన్యానచ్చకవ్రిని ఉపన్యాన కేసరిని శిష్యునిగా తీర్చి దిద్ది మొట్టమొదటిసారిగ హిందూమత ప్రభావము పాశ్చాత్య దేశము లలో అంతర్జాతీయ సభలలో వ్యాపింపచేసిరి వేదముల, శాగ్రములం, ఉపనిషత్తుల, భగవద్దీతల సమ్మ సారాంశము వారి మృధుమధుర బోధలలో కాననగును అసలు హిందూమత స్వరూప స్వభావము లెట్టివో తెలిసికొనవలెనన్న త్రీ రామకృష్ణ బోధామృతము చిదివిన చాలును భక్షితేష్టుడు త్రీ రామకృష్ణ పరమహంస

సువర్ణ

### తిరుమల యాత్రికులకు విజ్ఞప్తి

ఇందుమూలముగా య్యాతికులకు తెలియజేయడమేమనగా, నడకమూలముగా దేవాలయమునకువచ్చు య్యాతికుల సౌకర్యార్ధమై 22-2-1970 నుండి తిరుమల (8) వేంక లేశ్వర స్వామి ఆలయము చుట్టు ఉన్న 'నాలుగు మాడ వీధు'లలో కార్లు వెళ్ళుట నిషేధించడ మయినది దయచేసి కార్లలో వచ్చు య్యాతికులందరు ఈ విషయ ములో సహకరించ  $\frac{1}{12}$  పారన

యం చ**్దమౌశిరె**డ్డి ఎగ్జిక్యూటివ్ ఆఫీసరు

# వేంకటేశ్వరా:

#### -\*\*\*<del>\*</del>

(နီ) ဆြတ္လာက လန္တေလာတ**ေနာ**ိုည္တ

నమ్మితి నీదు పాదముల నమ్మితి నీదగు నబ్జహా స్త్రమున్ నమ్మితి నీదు నామ మెదనమ్మితి నీదగు భక్తోటినిన్ నమ్మితి శంఖమున్ మఱియు నమ్మితి చ్రక్రము నెమ్మనమ్మునన్ నమ్మితి నిన్నె సర్వమని నన్నిట కావుము వేంక టేశ్వరా!

ఎలు గె\_త్తి పిలువగా కరిని కాపాడంగ సిరితోడ జెప్పక చేరలేదె?

నీ నామ మననమే నీమంబుగాగల మహ్లోదుకాపాడ బూనలేదె <sup>6</sup>

నీ పాదపద్మముల్ నిత్యంబు చింతింప **ధృ**పునకు స్థ్యాన మీయలేదె?

భ\_క్తితో నెంగిల్ ఫలముల తినిపింప శబరిని కరుణించి స్వర్గమీవె?

నిన్ను నమ్మిన వారికి సున్న భయము ఆర్తర్వక బిరుదాంక యనఘ చరిత! పంకజానన పద్మాత పాహి పాహి సంకటములను బాపుమా వేంక టేశ!

శ్రీకర భణినగధామా! పాకటముగ భ\_క్తకుముద పాలిట సోమా! నాకాధిపునుత నామా! ఖీకర రాశునవిరామ! భండనఖీమా!

# తిరుచానూరు-కృష్ణాలయం

### త్రీ ముట్నూరి సంగమేశం

తిరుమల తిరుపతి మతచరిత్రలో తిరుచానూరు మొదటినుండి చాల ప్రధానమైన పాత్రవహిస్తూ వచ్చిన గ్రామం ఇది ఎల్లవులనాడు కుడవూరు నాడులో తిరువేంగడకొట్టానికి చెందిన గ్రామంగాను, చోళులనాడు రాజేంద్రచోళ మండలం (జయంగొండచోళ మండలం)లో గ్రామంగాను శాసనాలలో నామోదైకనిపిస్తుంది దీనికి తిరుచానూరు చిరుతానూరుఅనేవియానాటి పేర్లు తిరుచ్చుకనూరు, తిరుజ్హోగినూరు, తీసక్గామం, వాది రాజవురం అనేవి శాసనాలలో కనిపిస్తూన్న మునుపటి పేర్లు

తరువుల తిరుపతి దేవస్ధానపు శాననాలలో మొట్టమొదటి కాలపు శారనాలన్నీ తిరుచానూరులో దొరికినవే మొదట తిరువుల (శ్రీ) వేంక లేక్వగాలయానికి ధర్మక ర్తలుకూడ తిరుచానూరు నహై యాను (పంచాయతి చారు) లే అని అనేక శాననాలవల్ల తెలుస్తూంది క్రీస్తుళకం 8-9 ళతాబ్దాలనాటికే మ్మాగామం ప్రసిద్ధమైన వైష్ణవ తేస్తుంగా, మైష్ణవనర్డు ప్రచార కేందంగా ఉంటూ, పటా వేలాది యాత్రికులను ఆక ర్థీ స్తూన్నట్లు అప్పట్ వాళలవల్ల నృష్టపడుతూంది దుర్గమారణ్య భూయిష్టమైన తిరుమలకొండ మీదికి పోయి రాలేని అశక్తులైన యాత్రికులు తిరుచానూరులోనే, అక్కడ వెలసిన శ్రీ వేంక లేక్వర ప్రతినిధిమూ ర్తి సన్ని ధిలోనే దర్శనాలు మొక్కు బడులు చెల్లించి యాత్రమగించుకొనేవారనిపిస్తుంది ఆ రోజులలో అక్కడ ఒక తిరుమం తాలయం, తిరువలన్ కోయిల్, అనే ఆల యాలు వెలశాయి తిరువెంకటత్తు పెరుమాన్ అడిగళ్ అనే పేరున వేంక లేక్వరని స్తాన్నాయమూ ర్తి ఒకటి అక్కడ ఉండేది మం తాలయం లేదా తిరుమం తశాలలో మరో పేంక లేక్వరమూ గ్రి

ఉండేది త్రీ వైష్ణవదీత పుచ్చుకొనే వారికి ౠ మంౖతాలయంలో దైవసన్ని ధిని మంౖతొపడేశాదలు జరిగేవి

తిరువలన్ కోయిల్ గురించి లభిస్తూన్న ముమై మైచిలుకు శాసనాలలో కేవలం పదిమ్మాతమే తాంరీఖులతో ఉన్న వి వీటినను సరించి క్రిక్ శ 826 నుండి 1221 వరకు యీ ఆలయం వైఖవో పేతంగా వెలసియున్నట్లు తెలుస్తుంది ఆతరువాత దీని ప్రవరంస వినపడదు ఈ శాసనాలన్నీ వాహనమండపంలోనో పడికావలి గోపు రంలోనో దొరుకుతూన్నందున ప్రస్తుతం శ్రీ పద్మావతీ ఆలయమున్న ఆవరణలోనే మునుపటి తిరువిలన్ కోయిల్ ఉండేదని, కాలాంతగాన అది జీర్ణించి పోయి, ఇప్పటి ఆలయాలు ఆచోట వెలశాయని ఊహించవచ్చు

శ్రీ పద్మావతీ ఆలయ్రపాంగణంలో ఇప్పుడున్న వి మూడు దేవాలయాలు వీనిలో గోపురానికి ఎదురుగా ఉన్న ఆలయం కృష్ణా లయం, దానికి కుడ్మిపక్క వరదరాజు (సుందర $\eta$ ాజు) పెరుమాళ్ ఆల**యం, ఎడమ్మపక్క పద్మా**వ**తీ** ఆల**య**ం వరుసగా వెలశాయి గోపు ానికి ఎదురుగానున్న కృష్ణాలయమే యీ మూడింటిలోనూ ప్రపాచీన మనిపిస్తుంది ౖకీ శ 1221\_1552 మధ్యగల సుమారు పన్నెండు శాస నాల**లో ఈ ఆలయా**న్ని **గూ**ర్చి వినిపిస్తుంది ఆ రోజులలో ఈ ఆలయం తిరువీధి, బ్రజహ్మోత్సవం పారువేటవంటి ఉత్సవాలన్నీ జరుపుకొనేది తిరుమల శ్రీ పేంక లేక్వరాలయం నుండి దీనికి ప్రత్యేక మైన రాబడి కానుక**లుండేవి ఈ ఆలయం** పేరు వినిపించిన దిలగాయతు మునుపటి తిరువిలన్ కోయిల్ గాని అచ్చటి మూర్తులుగాని ప శాసనంలోనూ ప్రస్తావించబడినట్లు కనబడదు మొదట యాదవరాజులనాడు తరువాత సాళువ నర**ిుహ**ారాయల కాలంలోను, తదుపరి అచ్యుత రాయల కాలంలోను కృష్ణాలయం (అరిగి యెప్పెరుమాళ్ కోయిల్) క్రమాభి వృద్ధిపొందుచూ వచ్చినట్లు ఆ తరువాత దీని స్థాభవం కొంత తగ్గినట్లు కనిపిస్తుంది

కృష్ణాలయం తిరుచానూరులోని ఆలయాలలో చాలచిన్న ది గర్భాలయం, అంతరాశం, స్థ పనమండపం ముఖమండపం కలిగి ఈ ఆలయం ద్వితలవిమానంతో చిన్న దైన ఇమిడికగా కట్టినట్లుంటుంది విమానంమీద కలశం మూలఅందు సింహామూర్తులు శో ఖాయమానంగా కనిపిస్తాయి ముఖమండపంలో రెండు చివరలా నిలిపిన రెండు స్తంఖాలు చోళశిల్ప శైలికి, తక్కిన స్తంఖాలన్నీ విజయనగర శైలికి సంబంధించినట్లు రూపిస్తాయి బహుశా యీ మండపం విజయనగర రాజుల కాలంలో కట్టబడినది కావచ్చు అలా కట్టుతూన్న పృడు మునుపటి తిరువిలన్ కోయిల్ వంటి ప ఆలయానిలో కొన్ని పరికరాలు డీని నిర్మాణంలో వినియోగించి యుండవచ్చు ఈ లకుణం తిరుచా

కృష్ణాలయపు గర్భాలయంలో తూర్పు ముఖంగా పద్మసనా శ్రీనుడైన శ్రీ కృష్ణనిమూ ర్తి ప్రతిష్టించ బడింది, ఇది ద్విళుజమూ ర్తి రెండు చేతులూ తొడలమీద నానుకొని వరదమ్ముదలతో ఉన్నాయి ఈ విగ్రహానికి కుడ్మిపక్క ఉత్తరముఖంగా బలరాముని విగ్రహాం క్రతిష్టించబడింది బలరాముడు కుడికాలు నేలకు (వేలవేసి, ఎడమి కాలు మడిచి ఎత్తి ఆముణుకుపై ఎడమచేయిసాచి, కుడిచేయి నేల నానుకొని, తమ్ముడు చెప్పే దేదో (శద్ధగా వింటూన్నట్లు మలిచిన మూ ర్తి ఈ విధంగా కృష్ణ బలరాము లిద్దరినీ, యాలాటి మంత్రాతాలోచన భంగిమలో మలిచి ప్రతిష్టించిన ఆలయం మరోచోట ప్రాయం లోచన భంగిమలో మలిచి ప్రతిష్టించిన ఆలయం మరోచోట ప్రాయం లేదేమో అనిపిస్తుంది ఇది చాల అరుదైన శిల్ప్రపతిష్ట

ఆలయానికి ధ్వజ్రంఖాదులు కాదు, సరిగదా ఉత్సవవిగ్రి హోలు కూడ ఉన్నట్లులేదు కాళీయ మర్దన భంగిమలో ఉన్న కృష్ణ విగ్రహామొకటి, లజ్మీనృసింహమూ\_ర్తి ఒకటి యీ గర్భాలయంలో నిల్చిన ఉత్సవమూర్తులు ఇదికూడ యీ ఆలయానికి గల విశిష్ట్రతలలో ఒకటి అని చెప్పకోవచ్చు

## కాశ్యపజ్ఞానకాండః

శ్రీమాన్ ఆర్ పార్థసారథి అయ్యంగార్

(గత సంచిక తరువాయి)

తాఖ్యాం యద్వ రైతం సంసారచ్చకం, చ్చక్షమ్ యత్యవ్యలోక సారం సర్వ[పాణిహ్మదిస్థితం హంసాఖ్యం చేతోరూపంతచ్ఛంఖమ్, యః పృధివ్యాది పంచాతాన్న సర్వదేవమయః ఛందః పడుః సర్వగః సర్వ భూతాతాన్న అనాదినిధనః స సుపర్ణో గరుత్మాన్, పృధివీవాయు సంయోగాచ్చాపః శాఙ్లమ్, తేజోవాయుమయోజాణః, విద్యా విద్యే ఇషుధి, లోకాలో కాదిః ఖేటకః, కృతాన్తో నన్దకః, దేహో న్నరాతాన్న సోవపాం దండో దండు, ధ్వజు అపరాజితాధారు, భేరీశ బ్రాత్మకు లోకసన్మానభిత్తిః నాగు అశ్వఃవాయు సమవాయ ఇతి (శుతయోగుణన్ని, తస్మా దేతై సృమైప ఉభయ్యతవిహితే దేహామర్పయేత్

అను ఆ ప్రకృతి పురుషులు ఉభయులచే ప్రవ\_రైం పచేయుబడు నంసార చక్రము భగవానుడు హక్షమందు ధరించిన చక్రము, నర్వలోకముల సారమును నర్వప్రాణుల హృదయమందు 'హంన'శబ్దవాచ్యమై చేతో రూపముగ వ్యవహరించబడునది శంఖము యొవ్వడు పృధివ్యాది పంచభూతాత్మకుడో ఆతడు నర్వదేవమయుడును నర్వగుడును భందన్సులను పశ్శములుగా గలవాడును నర్వభూతాత్మకుడును అనాది నిధనుడును నువర్ణడునగు గరుత్మంతుడు. పృథిపీ వాయుమహే భూతనంయోగమే శాజ్ఞ౯మను వ్యవహేరముగల బాణము, తేజో వాయుమయము బాణము, విద్యయు అవిద్యయు ననునవి తూణీరము లోకా తోక పర్వతమొ ఖేటకము, కృతాన్తడు నందకము, నర్వభూతాస్తరాత్మయే దలడము, అపరాజీతాధార నక్తయను నది ధ్వజము శబ్దమయము ఖేరీ, లోక ప్రవృత్తి నిదానమె నాగము వాయు నమ వాయుమశ్వము అని సుతులు చెప్పు చున్నవి కావున అన్నివిధముల దేవాలయమునందు భగవద్వగహమును అర్భనచేయు పద్ధతిలో యూ ఫైన చెప్పబడిన అందరు పరివార దేవతలతో చేర్చియొ భగవానుని ప్రతిస్థించి ఆర్పనము చేయుదగునని సుతులు చెప్పుచున్నవి

్కృతి పురుషులు, జ్రీభూసహీత డ్రీమహోఎష్ణుని ప్రాహాములు ఇరువురును కలసి ఒకే అపిభ\_క్త పదార్ధ**ము≡ ' దైవత**ం ద**ంపత్నః'** అని పెద్దల అనుసంధానము (దీని సార మ్కింది పిధముగ తెలియద**గు**ను )

- (1) చక్రము భగవానుని దడ్డిణహ\_స్తమందలి ఆయుధ విశేషము, సుదర్శనాపరవ్యవహారము కలది అనాదియు సాంతమునగు సంసార స్మారకము
- (2) శంఖము భగవానుని వామహ<u>న్</u> మందలి ఆయుధ విశేషము పాంచజన్యము 'సోఒహం' అనుభవమునకు మూలమైన జ్ఞానమునకు స్మారకము
  - (3) గరుత్మంతుడు సర్వఘాత హితమగు పేదరాశికి స్మారకము
  - (4) శాజ్ఞ౯ము పృధిపీ వాయునంయోగ శక్తి కార్యస్మారకము
  - (5) బాణము తేజోవాయు సంయోగశక్తి కార్య స్మారకము
  - (6) తూణిరము (అంబులపౌది) విద్యా విద్యాస్మారకము
  - (<sup>7</sup>) ఖేటకము (బాణవిశేష**ము**) లోకాలోక పర్వతస్మారకము
  - (8) నందకము (బాణవిశేషము) యమధర్మరాజు స్మారకము
  - (9) నాగము (అనును స్తుడు) లోకుక్రవృత్తి స్మారకము
  - (10) ఆశ్వము (వాహా**న**ము) వాయు సమవాయము

ఒక లౌకిక ట్రామ్పును తన పరివారముతో చేర్చి డ్రజలు పరిచర్య చేయుటను ఆఖిలాండకోటి బ్రహ్మండ నాయకుని నాహ్వానించి సమూర్తునిగ నాలయములలో ప్రతిషించి ఆరాధించునప్పుడు ఆరాధనమందలి అంతరార్థము నిట్లు తెలిసికొని ఆరాధింపవలయునని పై వివరములు ఆయా ఆయుధముల యొక్కాయు పరివారములయొక్కాయు స్మారక స్వరూపములను తెలియచేయుటను తెలియదగినది అను క్రములగు నిశర సందర్భములకి గణనమును సలక్షణముగా తీసికొని యితరత్ర సమన్వయాపరచి కొనునది

ముముతుర్విజనే దేవేళం ళంఖచ్మకధరమేవ అన్య్మతాలయే పంచబేర సమాయుక్తం గర్భాగారే స్టాపయేత్ దేవీఖ్యా మృషిఖ్యాం భృగు పుణ్యాఖ్యాం వా అర్చితం నిధీశేన్దానిఖ్యాం నాగేన్దానిఖ్యాం వామయా పిశేన యుక్తం వా సూర్యచం దాఖ్యాం ఖ్యాతీళ పద్మా పితృఖ్యాం వా భృగు ద్రుహిణా ఖ్యామర్చితం వా సంకర్షణ ప్రద్యమ్నా నిరుద్ధ సాంజైక పద్మయా వాసుదేవ మేవంస్థిత మాసీనం వా అన్యత మేన సంస్ధాప్య గ్రామ నగరాదినామృడ్జ్యై పూజియేత్ నాన్యడైత దితి విజ్ఞాయతె

ఇతి త్రీ పై ఖానసే భగవచ్ఛా స్ర్టేకళ్యపట్రో క్రే జ్ఞానకాండే భావనా కల్పో నామ పంచతింశో ఒధ్యాయం

ఆనుః కేవలము మోడేచ్ఛగలభక్తుడుభగవానుని విగ్రహమును శంఖ చక్రములను రెండాయుధములతో కూడినట్లుగనే ఆలయమందు ప్రతిష్ఠించ వలయును తక్కిన త్రివర్గ కాములగువారలు భగవానుని పంచమూ స్త్రి విధాన ముగ ఆనగాధువ కొకుక స్నవనౌవ ఐలిబేరములతో స్థాపించవలయును (ముముజ్ఞుపైతము ద్రువమూ ర్తి ని గర్భాగారమందు ద్విహా స్త్ర ములతో శంఖ చక్రములతో ప్రతిష్ఠించినను పంచమూ ర్త విధానముచే ఆచరించవలయును అనుట తెలిసికొనదగును) ఈ యర్చనమందు కొన్ని వికల్పములు వ్యవహరింవ బడు చున్నవి గ్రామ నగరాద్యభివృద్ధికై యీ దిగువురీతిని ఆరాధించునది

- (1) దేవేరులు ఆర్చకావన్థలోనున్న భృగు మార్కండేయుల నను విరువురు మహాష౯లు
- (2) దేవేశులు అర్భకావన్థ**్ నున్న** నిధిశుడు ఇంటుడు నను నిరువురు దేవ**ర**లు
- (3) దేవేరులు అర్చకావస్థలోనున్న భూదేవి గరుత్మంతుడును ఆనుపాయులు
  - (4) దేవేరులు ఆర్చకావస్థలోనున్న సూర్యచండ్రులను దేవతలు
  - (5) దేవేరులు ఆర్చకావన్థ**్ నున్న ఖ్యాత్**శ భృ**గుమ**హాష౯లు
- (6) దేవేరులు ఆర్చకావస్థలోనున్న భృగు దుహిణ ఋషులు ఈ విధానముగా గాని

మహాలక్ష్మితోను సంకష౯ణ, ప్రభ్యమ్నా నిరుద్ధ సాంజులను దేవతలతో చేరిన మానుష వాసుదేవ మూర్తిని పంచపీర విధానోక్తముగగాని గర్భాగార మందు స్థితములేక ఆసినము అను (కూర్చొనియుండుట, నిలుచుని యాండుట) అను రెండు (పకారములలో యేయొక ప్రకారముగగాని ఆలయములో (పతిష్టించి ఆరాధించవలయును మరియొకవిధముగా చేయరాడు అని ప్రమాణములు చెప్పచున్నవి

ఇది ముప్పదియైదవ అధ్యాయము

### అధష\_ట్ర్రింశో ఒధ్యాయః

పంచమూర్తి విధానేన గ్రామమధ్యే పాట్యాం స్థానకం శయనవా, దడిణ పశ్చిమయోకి ఆసీనం స్థానకం వా ఉత్తరే ళయా నమాసీనం వా ఆగ్నే యేస్థానకం నెర్ ఋతే వారాహిం వాయవ్యే నారసింహం ఐశాన్యే హరిశాంకరం విజనే యోగాననం నద్యుద్యాన సమ్మదషార్శ్వే శయానం రాష్ట్రా) న్తర్ నదీసంగమే స్థానకం శయనం వా అన్యత సుఖాసనమేవ సంస్థాపయేత్

పంచమూర్తి విధానముగ గ్రామపుధ్యమందుగాని ప్రాస్థికయిందుగాని న్యానకమూర్తినిగాని శయనమూర్తినిగాని చేయకులయును గ్రామడడ్డి పశ్చిమ దీశలందు ఆసీనునిగగాని స్థానికునిగనుగాని చేయవలయును అట్లే ఉత్తరదీశ యందు శయనునిగగాని ఆసీనునిగగాని చేయవలయును అట్లివిదికుండ్డాలకు సంబంధించికంతపరకు ఆగ్నేయవందు స్థానకుని వైర్ఋతిమూలను వరాహాని వాయువ్యమందు నారసింహాని ఈశాన్యమందు హరిశాకరమూర్తిని చేయునది జననంచారములేని స్థలములందు యోగాననమూర్తిని నద్యుద్యాననముద్రపార్శాన్ని ప్రదేశములందు శయనమూర్తిని రాష్ట్రాంతరము నదీనంగమ ప్రదేశములందు శయనమూర్తిని రాష్ట్రాంతరము నదీనంగమ ప్రదేశములందు స్థానకునిలేక శయనుని ప్రతిష్ఠించవలయును

(నశేషము)

## త్రీరామాయణరహాస్యరత్నావళి

**్శ్రీమా**న్ వంగీపురం రంగస్వామయ్యంగారు

(గతసంచిక తరువాయి)

#### హనుమంతుఁడు వరమడుగుట

హానుమంతుఁడు స్తను బౌదరించి కరినో క్తులాడి చికాకు పెట్టిన రాశన స్త్రీలను బహాంవిధముల హింసించి చంపఁగోందినపుడు సీతాదేవి యతనితోం జెప్పిన యంత్రరము గమనింపఁ దగినది ఒకరు మ**న**లను బాధించినందున వారు మన శ(తువులనుటయుఁ దగడు వారు స్వతంత్రించి యట్లు చేయు చున్నారా ? లేక ఇతరుల నిర్భంధమువలన నట్లు చేయుచున్నారాయని తెలిసి కొనవలెను దుప్పడగు యజమానునివద్దనుండు సేవకులాతని యాజ్ఞచే నితరుల బాధించిన నా కప్పు యాజమానునదేయని (గహింపవలెను హాత్యగావించిన వానికి ఉరిశిక్ష విధింతురు అప్పడా ఉరితీయువాఁడు విరోధముచే నేరస్టుని యురిదీయుట లేదు ఆతఁడాపని కొప్పకాని జీపించుటచే నితరుల నురితీయు చున్నాఁడేగాని తనకు వారు శ(తువులని కాడుగదా) ఆజ్లే రావణుని కొలువులోని రాడ్నుత్త్రీల క్రూరచేషతములని సీతాదేవి వారిపట్ల దయతలఁచి హనుమంతుని వారించి వారి పాణములను గాపాడెను ఇట్టి సీతాదేవియొక్క అద్వితీయ కారుణ్య మెంటిగె త్రిజటరాడ్స స్త్రీలకుగడన న్వప్పమును వివరించి రాముని వలనరాక్షన్స్త్రీలకు రానున్న ఆపదను బోగొట్టుకొనుటకు 'అలమేషా పర్యితాతుం రాఘవాడాడేసి గణమ్ ' సీతాదేవియే చాలుననెను ఒకపరి తన్నడిగిన వారినే రామచండుడు రక్తించును సీతాదేవి తన్నడుగకున్నను దీసులు క్రూరులై తన్ను బాధించియుండినను వారిని హానుమంతునివద్దనుండి కాపాడుటచే ిసీతాయాశ్చరిత౦ మహాత్ 'ఆసీతయొక}— చరిత్రము గొప్పదని పెల్లడియగు చున్నది

తన్నా శ్యంచి తనతో స్నేహము పాటించువాఁడెట్టి దుష్కృత్యము చేసియున్నను నతని గాపాడెదనని శపథముచేసినా డు రామచందు డు అందుకు లుబ్ధ కపోతోపాఖ్యానము నెత్తిచెప్పెను ఆస్లే అపకారము చేసివధాత్హ అగ నుండినను వారిని సంరశీంచుట ఆర్యుల లశ్ఞమని సీత హనుమంతునకు భల్లూక వ్యాడ్తు సంవాదము నెత్తిచెప్పెను [పూర్వమొక మనుష్యుని పులితఱుమగా నతం డౌక చెజైకెక్కెను అందొక భల్లూక ముండినది పులి ఎలంగునుచూచి 'మన శుతువగు పినిని తోసిచేయుము ' ఆనెను అప్పడా ఎలుగుబంటి వ్యాయ్ ముతో 'నేనుండుస్థలమునకు వచ్చిన వాడెట్టివాడైనను నేను వానిని రశీంతును ' ఆనెను ఆదినిదించెను అప్పడాపులి వానితో' ఎలుగుంటిని తోసిపేయుము నిమ్మజంపను 'అనెను వాడత్లే ఫల్లూకమును బడ్కటోనెను కానియఖ్యానముచే నదియొక కొమ్మను బట్టుకొనెను అంత నాపులిదానితోం.' చూచితివా ఈ నీచుని నీకుండి గీడు చేసిననానిండబడ్కటోయుము 'ఆనెను అప్పడిది పులితో ' వాడడేమి యపకారము చేసినను బలుమారట్లు చేసినను వానికెగ్లు చేయను ' అనెను ఇందువలను నపకారికిని ఉపకారమేచేయుట ధర్మమని నీతాదేవి బోధించి నట్లునుచున్నది ]

#### సీతా రామ సమాగమము

హనుమంతునిమాట వినినంతనె రాముఁడు విఖీషణునిఁ జూచి దివ్యాంగరాగాం వై దేహీం దివ్యాభరణ భూషితామ్ ఇహ సీతాం శిరస్స్నాతాముపస్థాప**య మాచిర**మ్ ॥

ీనీపు సీతకు మంగళస్నానము చేయించి దివ్యవస్తానిభరణములతో నలంకరింవఁజేసి మేలగు మైపూఁతల నలందఁజేసి శ్రీఘమునఁ దోడ్కొ సెరమ్ము అని యాజ్ఞాపించెను అంత విభీషణుఁడు తెన ట్ర్మీల మూలమున సీతాదేవికా వార్త యెఱింగింప నామె

అస్నాతాడ్రమ్ఘమిచ్చామి భర్తారం రాజ్సాధిప။

్రాడి**న**రాజా: నేనిక్లో స్నానము వేయక నాభర్తను**జూడఁ గో**రెవను ఆనెను అందుకు విభీషణుఁడు ఆ**న** త్ర్మీలమూ౦మున

တောင်္ဘောတကားနာ<u>ဖ</u>ွစ် <u>မ</u>ွေတာ့နေ<u>တ</u>ွည်<u>လွှ</u>သိ ျ

ినీకుథర్త్యు మనకెల్లరకు రాజునగు రామచండుఁడె**ట్లు** చెప్పెనో యాప్లే నీవు చేయఁదగుకువు ఆని ఐదులు చెప్పెను ఆ**ప్పడు** నీతాదేవి

> తన్యతద్వచనంశు[తా<sub>న</sub> మొథిల్మీ <u>రృ</u>దేవతా। భ<u>రృ</u> భ<u>క్రి</u>(వతాసాధ్వీ తధేతి **ప్ర**ృఖాషత॥

యతనిమాటలుపెని భర్తియే దైపమనిము ఫర్తయందలి భక్తియే సైత మనియుం బాటించు గొప్ప పత్రిపతయగు నామె యజ్లో పేసెదనని చెప్పెను ఆంతనామె స్నానాలంకారములు గావించుకొనఁగా పిఖీషణుుడామెను మొటయు నట్టి పల్లెకిలోం గూర్పుండంబెట్టి గొప్పపరివారముతో రామునినన్నిధానమునకుండ గొంపోయెను ఆమె పల్లెకినుండి దిగిపచ్చునపుడు భటులు కరినముగ వానర భల్లాక సమూహములను దొలఁగం ద్రోయుచుండు శబ్దమువిని రాముండు పేడి చూపులతో విఖీషణునిండాని

> కిమర్ధం మామనాదృక్యక్లిశ్యతేఒయంత్వయాజను నివర్రమైనముదో్యగం జనోఒయం స్వజనోమమ నగృహాణి నవస్తాంతి నప్పాకార స్థిరస్క్పియా సేదృశారాజనతాందా వృత్తమావరణం స్త్రీయా మ్యసనేషు నకృట్లేషునయుద్ధేషు స్వయంపరే నక్రతౌ నవివాహేచ దర్శనం దుష్యతిస్త్రియా సై షాయుద్ధగతా చై పకృట్లేచమహతిస్థితా దర్శనేఒస్యానదోషస్స్యాన్మత్సమీపే విశేషతం బ

ినన్నుగమనింపక సిపీజనుల నేల బాధపెజైనవు? ప్రేరు నాజనులు కాపున ప్రేని తొలఁగఁటోయాం బూనిక వదలుము గృహాములు, వడ్రములు, గోడలు, రాజమర్యాదలు మొదలగునవి ట్ర్మీల నంరశీంచునవిగాపు వారి నడ వడియే వారికి ముఖ్యాభరణము అదియేవారిని రశీంచును బంధుజనుల మరణ కాలమునను, యుద్ధసమయమునను, స్వయంవరమునను, యజ్ఞకార్యములందును వివాహాకాలమునను, ట్రీలు, పురుషులకగపడుట దోషము గానేరదు ఈ సీత యిప్పడు యుద్ధభూమిలోనున్నది మిక్కి-లి కష్టపరిస్థితిలోనున్నది అందులో నా నమ్పమున నున్నది కాపున విప్పడిమె వితరువు చూమట దోషముగాదు

> తదానయ సమీపం మే శ్రీఘమేనాం విభిషణ సీతాపశ్యుతు మామేషా సుహృద్ధణ వృతం స్థితమ్॥

ఆదిత్య లింగ పద్మ అగ్ని కూర్మన్కంద గరుడ పురాణ ఉపపురాణ ములను విరచించి అందు దశవిధ లక్షణములు గలవి మహాపురాణ ములనియును, పంచ విధ లకుణములుగలవి అల్సపురాణము లనియు నత్యంత ప్రజామనోరంజకములుగ సలిపి స్వళిష్యుడు సూతుండునగు రోమహర్షణ మహామునికి బ్రహ్హాధించియుండెను పురాణ్యపవచనము సర్ప్షిపజలను పులకాంకితుల జేయుట చేతనే యా సూతునికి రోమహర్షణ మహామునియని పేరుగలిగి యుండెను అట్టి రోమహర్షణుడగు సూతపారాణికా గేసరుడే [శవణాదులవల్ల ప్రపంచ మానవులెల్లరు స్ర్మీ పురుషాది వర్ణాశమా చార వ్యవహార భేదము తేకుండగ, తిపోదాన యజ్ఞాదులాచరింపక పోయినను ఇహాపరసౌఖ్యము లనుభవించి తరించెదరన్న భావముతో త్రయ్యారుణి, కళ్యపసావర్ణి, అకృత్మవణ, వైశంపాయన హారీతులను నారుగురు మునులకు పు ్ల ణములెల్ల బోధించి తచ్చిష్య <sub>[</sub>పశిష్యుల ద్వారా పురాణ బ్రాపారము గావించి యుండెను అట్టి రోమహర్షణ ళిష్య మా నాటి సకల సుజా మనోరంజక ముగా పురాణ్మ పవచనములు సలుపు మహా పౌరాణికులు, పురాణ మహాపురాణ ఉపపురాణ శ్రవణాదులు

